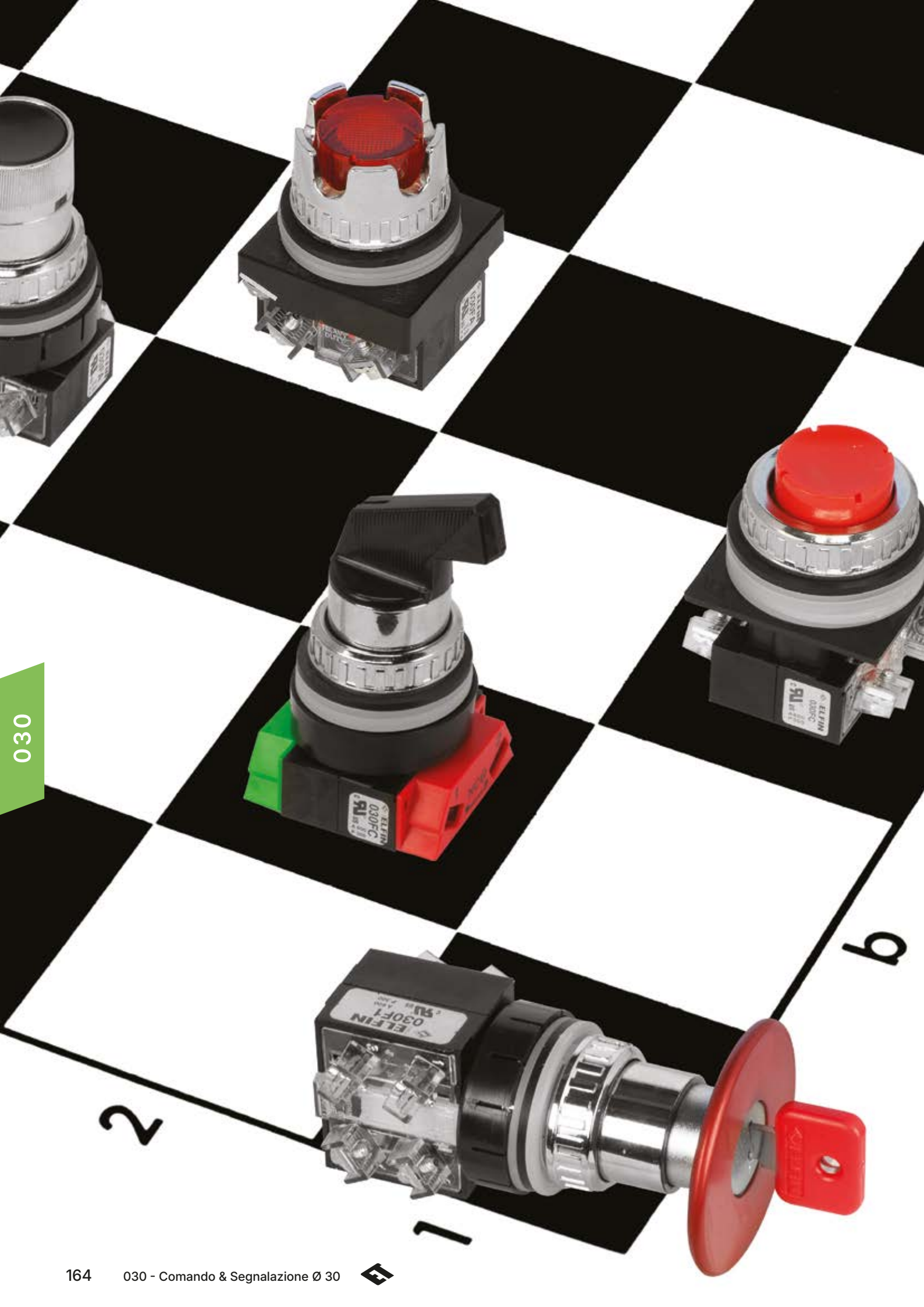


030



# 030

---

**COMANDO  
& SEGNALAZIONE Ø 30**

**CONTROL  
& SIGNALLING Ø 30**

040

080

050

060



# SISTEMA ELEMENTI SERVIZI GRAVOSI Ø 30

## HEAVY-DUTY CONTROL SYSTEM Ø 30

### LA SERIE EL-SG Ø 30

---

La pulsantiera Ø 30 trova impiego in settori particolarmente gravosi dal punto di vista della robustezza, dell'affidabilità e nella lunga vita operativa, là dove è necessaria precisione, certezza dell'esecuzione, duttilità nelle soluzioni tecniche, i nostri operatori trovano il loro ambiente operativo ideale.

Nella gamma Ø 30, grazie al know-how sviluppato in anni di ricerche e produzione, troviamo differenti soluzioni di operatori con diversi tipi di guardia.

Soluzioni con corpi cromati o con superficie nera antiriflesso. Differenti bottoni con ampia possibilità di configurazioni di elementi di contatto.

Questa serie è stata progettata per resistere e lavorare in situazioni gravose.

I pulsanti hanno un robusto soffietto per isolare completamente l'operatore.

Il sistema di fissaggio è sicuro e forte grazie alle robuste ghiera metalliche con speciale design che permette un serraggio manuale; le installazioni sono agevolate dagli anelli di riscontro.

I punti di forza di questa serie sono gli elementi di contatto che adottano particolari componenti in lega di ottone + nichel con pastiglie in argento 1000/1000 di elevate dimensioni.

Speciali viti consentono svariate configurazioni di blocchi di elementi di contatto aumentando la possibilità di esecuzioni con schemi speciali.

### THE EL-SG Ø 30 SERIES

---

The Ø 30 push-buttons are used in particularly demanding sectors because of its sturdiness, reliability and long operating life.

Our operators find their ideal working environment where precision, certainty of execution and versatility in technical solutions are required.

In this range, thanks to the know-how developed over many years of research and production, there are different operator solutions with diverse types of guards.

Solutions with chromed bodies or with black anti-reflection surfaces.

Different buttons with a vast possibility of configurations of contact elements.

This series has been designed for durability and operation in demanding situations.

The buttons have robust bellows to insulate the operator completely.

The locking system is safe and strong thanks to the sturdy special design ring nuts in metal allowing manual tightening; installation are facilitated by backing rings.

The strong point of this range are the contact elements that use particular components in brass + nichel alloy with raised 1000/1000 silver pads.

Special screws allow different configurations of blocks of contact elements, increasing the possibilities of versions with special schemes.



# CARATTERISTICHE TECNICHE

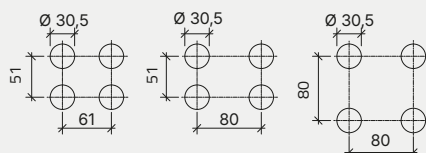
## TECHNICAL DATA

### CARATTERISTICHE GENERALI

Rispondenza alle norme	UNI EN 45545-2, EN IEC 63000, EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, EN IEC 60947-5-5, EN ISO 13850, EN IEC 60204-1, UL 508, CSA C22.2 N° 14																																																		
Omologazioni	CE, UL-CSA																																																		
Protezioni climatiche	in esecuzione normale T.C. (40° - UR 35%)																																																		
Limiti di temperatura	Funzionamento -25C° ± +70C° Stoccaggio -40C° ± +70C°																																																		
Grado di protezione operatori	IP65 secondo EN 60529 IP66 Pulsanti con cappuccio in gomma																																																		
Grado di protezione terminali	IP2X secondo norma EN 60529 con protezione 030PFA / 030PFC																																																		
Tensione nominale di isolamento	Ui 690 V grado di inquinamento 3 secondo EN IEC 60947-1																																																		
Tensione di tenuta ad impulso Uimp	4kV secondo EN IEC 60947-1																																																		
Protezione contro scossa elettrica	Classe I secondo EN IEC 61140																																																		
Protezione al corto circuito	Fusibili da 10A gl secondo EN 60947-5-1																																																		
Funzionamento dei contatti	Azionamento lento. Ag 1000/1000. Protezione trasparente per controllo visivo usura e movimento. Autopulenti. Apertura forzata del contatto NC. Doppia rottura oltre corsa per maggiore affidabilità. Corrente nominale termica Ith = 10 A limiti d' impiego secondo EN IEC 60947-5-1																																																		
Categorie nominali d'impiego	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th colspan="2">Cat. AC15 / A600</th> <th colspan="2">Cat. DC13 / P300</th> </tr> <tr> <th></th> <th>Ue V</th> <th>Ie A</th> <th>Ue V</th> <th>Ie A</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>24</td> <td>10</td> <td></td> <td>24</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>48</td> <td>10</td> <td></td> <td>48</td> <td>2.7</td> </tr> <tr> <td>60</td> <td>10</td> <td></td> <td>60</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>110</td> <td>6</td> <td></td> <td>110</td> <td>1.1</td> </tr> <tr> <td>220</td> <td>3</td> <td></td> <td>220</td> <td>0.55</td> </tr> <tr> <td>380</td> <td>2</td> <td></td> <td>380</td> <td>0.3</td> </tr> <tr> <td>500</td> <td>1.1</td> <td></td> <td>500</td> <td>0.22</td> </tr> <tr> <td>600</td> <td>1.2</td> <td></td> <td>600</td> <td>0.22</td> </tr> </tbody> </table>		Cat. AC15 / A600		Cat. DC13 / P300			Ue V	Ie A	Ue V	Ie A	24	10		24	5	48	10		48	2.7	60	10		60	2	110	6		110	1.1	220	3		220	0.55	380	2		380	0.3	500	1.1		500	0.22	600	1.2		600	0.22
	Cat. AC15 / A600		Cat. DC13 / P300																																																
	Ue V	Ie A	Ue V	Ie A																																															
24	10		24	5																																															
48	10		48	2.7																																															
60	10		60	2																																															
110	6		110	1.1																																															
220	3		220	0.55																																															
380	2		380	0.3																																															
500	1.1		500	0.22																																															
600	1.2		600	0.22																																															

Durata meccanica	Manipolatori, pulsanti a chiave, pulsanti a fungo ad aggancio: 500000 manovre. Selettori a manopola, selettori a leva, selettori a chiave, selettori luminosi: 1 milione di manovre. Pulsanti selettori, pulsanti luminosi: 1 milione di manovre. Pulsanti normali e a fungo momentanei: 3 milioni di manovre.
Restenza agli urti	Secondo EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Resistenza alle vibrazioni	Secondo EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Viti terminali	Testa combinata taglio e Phillips Ph2 in acciaio zincato. Capacità di chiusura : ≥1 × 0,5 mm / ≤2 × 2,5 mm. Capicorda a forcilla spring spade
Porta lampada operatori luminosi	Attacco BA9S. Pulsanti e lampade spia: max 3W. Selettori potenza: max 2W. Si raccomanda l' utilizzo di lampadine LED
Durata lampade	Incandescenza ≤ 1000 h Neon ≤ 3000 h Multiled ≥ 50.000 h Pannelli con spessore 1 ÷ 6 mm Foratura secondo EN IEC 60947-5-1

Dimensioni di montaggio



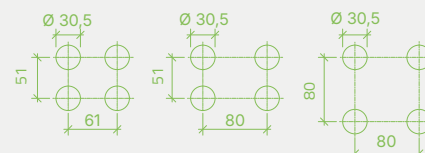
### GENERAL CHARACTERISTICS

Standards compliance	UNI EN 45545-2, EN IEC 63000, EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, EN IEC 60947-5-5, EN ISO 13850, EN IEC 60204-1, UL 508, CSA C22.2 N° 14
Approvals	CE, UL-CSA
Climatic protections	Normal operation for all climates (40° - UR 35%)
Temperature ranges	Operating -25C° ± +70C° Storage -40C° ± +70C°
Protection degree operators	IP65 according to EN 60529 IP66 Push-buttons with rubber cap
Protection degree terminals	IP2X according to EN 60529 with protection 030PFA / 030PFC
Rated insulation voltage	Ui 690 V pollution degree 3 according to EN/IEC 60947-1
Impulse withstand voltage Uimp	4kV according to EN IEC 60947-1
Electrical shock protection	Class I according to EN IEC 61140
Short circuit protection	10A gl fuses according to EN 60947-5-1
Contact operation	Slow action Ag 1000/1000. Clear cover for visual inspection of wear and movement. Self-cleaning. Forced opening of NC contact. Double breakage for a higher reliability. Rated thermal current Ith = 10 A operating range according to EN IEC 60947-5-1

Electrical ratings	Cat. AC15 / A600		Cat. DC13 / P300	
	Ue V	Ie A	Ue V	Ie A
	24	10	24	5
	48	10	48	2.7
	60	10	60	2
	110	6	110	1.1
	220	3	220	0.55
	380	2	380	0.3
	500	1.1	500	0.22
	600	1.2	600	0.22

Mechanical life	Joysticks, key push-buttons, latching mushroom push-buttons: 500000 cycles. Knob, lever and key selector switches, illuminated selector switches: 1 million cycles. Push-button selector switches, illuminated push-buttons: 1 million cycles. Normal and mushroom push-buttons, momentary: 3 million cycles
Shock resistance	According to EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Vibration resistance	According to EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Terminal screws	Combined slot and Phillips Ph2 head, zinc plated. Connection capacity : ≥1 × 0,5 mm / ≤2 × 2,5 mm Fork spring spade terminals
Lampholder illuminated operators	BA9S socket. Push-buttons and pilot lights: max 3W. Selector switches: max. 2W. LED lamps are recommended.
Lamp life	Incandescent ≤ 1000 h Neon ≤ 3000 h Multiled ≥ 50.000 h 1 ÷ 6 mm panels Drilling according to EN IEC 60947-5-1

Mounting dimensions



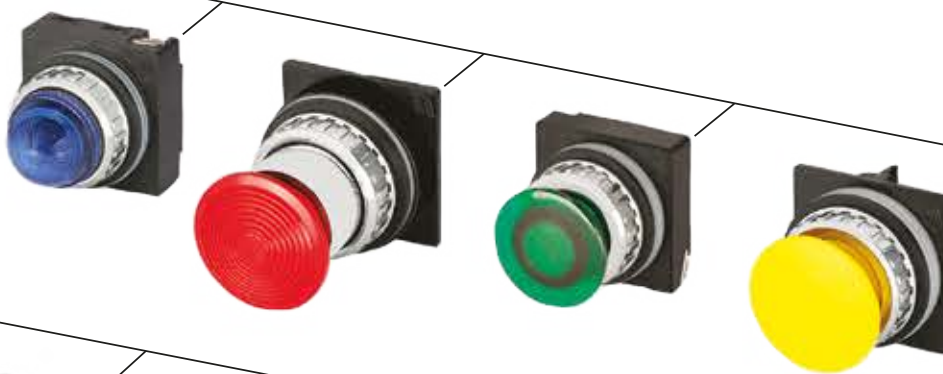
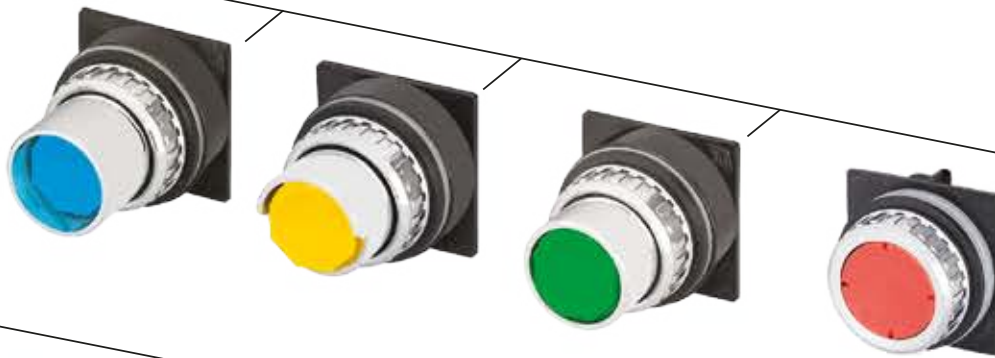
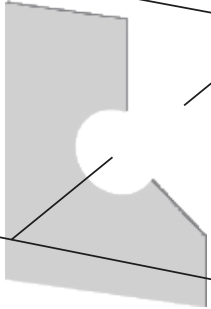
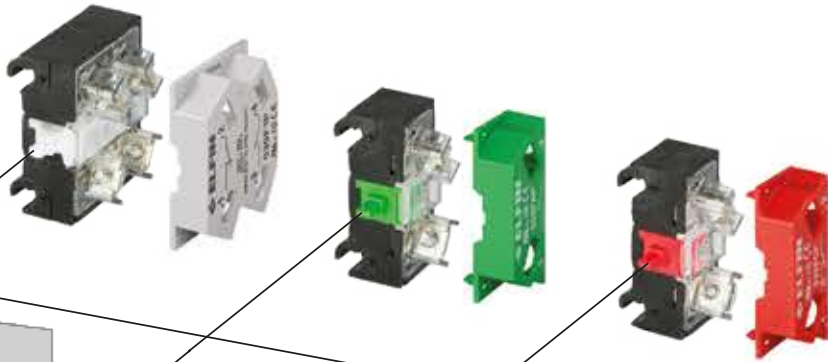
# PANORAMICA 030

## 030 OVERVIEW



# PANORAMICA 030

## 030 OVERVIEW



040

080

050

060



# Pulsanti non luminosi Ø 30

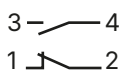
## Non-illuminated push-buttons Ø 30

### Pulsanti momentanei

#### Momentary push-buttons

g

cod

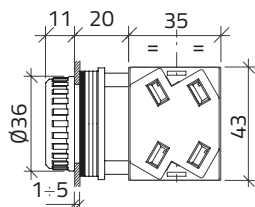


#### Pulsanti con guardia

#### Guarded push-buttons

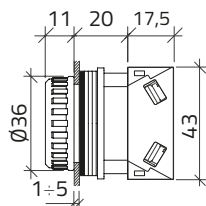
● Nero / Black	84	<b>030RINF1</b>
● Rosso / Red	84	<b>030RIRF1</b>
● Verde / Green	84	<b>030RIVF1</b>
● Giallo / Yellow	84	<b>030RIGF1</b>
● Blu / Blue	84	<b>030RIBLF1</b>
● Arancio / Orange	84	<b>030RIAF1</b>
○ Bianco / White	84	<b>030RIBF1</b>

Code ending: F1

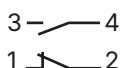


● Nero / Black	66	<b>030RINF1</b>
● Rosso / Red	66	<b>030RIRF1</b>
● Verde / Green	66	<b>030RIVF1</b>
● Giallo / Yellow	66	<b>030RIGF1</b>
● Blu / Blue	66	<b>030RIBLF1</b>
● Arancio / Orange	66	<b>030RIAF1</b>
○ Bianco / White	66	<b>030RIBF1</b>

Code ending: FA, FC



● Nero / Black	66	<b>030RINF1</b>
● Rosso / Red	66	<b>030RIRF1</b>
● Verde / Green	66	<b>030RIVF1</b>
● Giallo / Yellow	66	<b>030RIGF1</b>
● Blu / Blue	66	<b>030RIBLF1</b>
● Arancio / Orange	66	<b>030RIAF1</b>
○ Bianco / White	66	<b>030RIBF1</b>

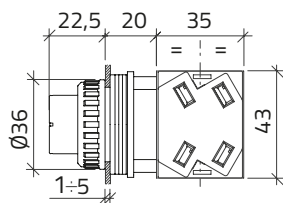


#### Pulsanti sporgenti

#### Projecting push-buttons

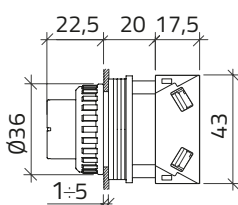
● Nero / Black	86	<b>030RRNF1</b>
● Rosso / Red	86	<b>030RRRF1</b>
● Verde / Green	86	<b>030RRVF1</b>
● Giallo / Yellow	86	<b>030RRGF1</b>
● Blu / Blue	86	<b>030RRBLF1</b>
● Arancio / Orange	86	<b>030RRAF1</b>

Code ending: F1



● Nero / Black	68	<b>030RRNFA</b>
● Rosso / Red	68	<b>030RRRFA</b>
● Verde / Green	68	<b>030RRVFA</b>
● Giallo / Yellow	68	<b>030RRGFA</b>
● Blu / Blue	68	<b>030RRBLFA</b>
● Arancio / Orange	68	<b>030RRFAFA</b>

Code ending: FA, FC



● Nero / Black	68	<b>030RRNF1</b>
● Rosso / Red	68	<b>030RRRF1</b>
● Verde / Green	68	<b>030RRVF1</b>
● Giallo / Yellow	68	<b>030RRGF1</b>
● Blu / Blue	68	<b>030RRBLF1</b>
● Arancio / Orange	68	<b>030RRAF1</b>



# Pulsanti non luminosi Ø 30

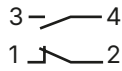
## Non-illuminated push-buttons Ø 30

### Pulsanti momentanei

#### Momentary push-buttons

g

cod

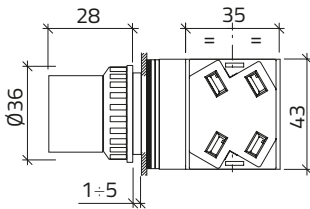


### Pulsanti sporgenti con guardia intera

#### Projecting push-buttons with full guard

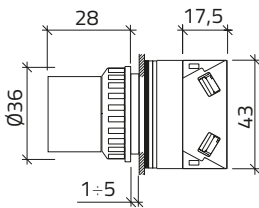
● Nero / Black	93	<b>030PINF1</b>
● Rosso / Red	93	<b>030PIRF1</b>
● Verde / Green	93	<b>030PIVF1</b>
● Giallo / Yellow	93	<b>030PIGF1</b>
● Blu / Blue	93	<b>030PIBLF1</b>
● Arancio / Orange	93	<b>030PIAF1</b>

Code ending: F1

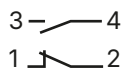


● Nero / Black	75	<b>030PINFA</b>
● Rosso / Red	75	<b>030PIRFA</b>
● Verde / Green	75	<b>030PIVFA</b>
● Giallo / Yellow	75	<b>030PIGFA</b>
● Blu / Blue	75	<b>030PIBLFA</b>
● Arancio / Orange	75	<b>030PIAFA</b>

Code ending: FA, FC



● Nero / Black	75	<b>030PINFC</b>
● Rosso / Red	75	<b>030PIRFC</b>
● Verde / Green	75	<b>030PIVFC</b>
● Giallo / Yellow	75	<b>030PIGFC</b>
● Blu / Blue	75	<b>030PIBLFC</b>
● Arancio / Orange	75	<b>030PIAFC</b>

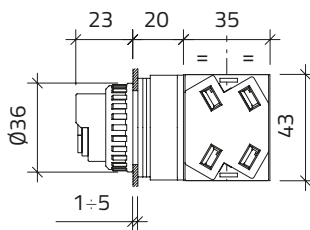


### Pulsanti sporgenti con mezza guardia

#### Projecting push-buttons with half guard

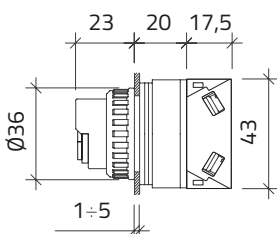
● Nero / Black	91	<b>030PNNF1</b>
● Rosso / Red	91	<b>030PNRF1</b>
● Verde / Green	91	<b>030PNVF1</b>
● Giallo / Yellow	91	<b>030PNGF1</b>
● Blu / Blue	91	<b>030PNBLF1</b>
● Arancio / Orange	91	<b>030PNAF1</b>

Code ending: F1



● Nero / Black	73	<b>030PNNFA</b>
● Rosso / Red	73	<b>030PNRFA</b>
● Verde / Green	73	<b>030PNVFA</b>
● Giallo / Yellow	73	<b>030PNGFA</b>
● Blu / Blue	73	<b>030PNBLFA</b>
● Arancio / Orange	73	<b>030PNAFA</b>

Code ending: FA, FC



● Nero / Black	73	<b>030PNNFC</b>
● Rosso / Red	73	<b>030PNRFC</b>
● Verde / Green	73	<b>030PNVFC</b>
● Giallo / Yellow	73	<b>030PNGFC</b>
● Blu / Blue	73	<b>030PNBLFC</b>
● Arancio / Orange	73	<b>030PNAFC</b>

040

080

050

060



# Pulsanti non luminosi Ø 30

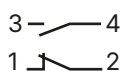
## Non-illuminated push-buttons Ø 30

### Pulsanti momentanei

#### Momentary push-buttons

g

cod

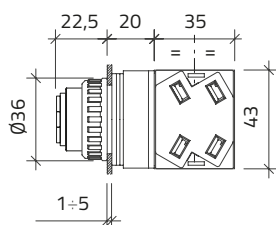


#### Pulsanti senza guardia

#### Push-buttons without guard

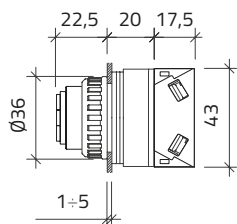
● Nero / Black	93	<b>030PRNF1</b>
● Rosso / Red	93	<b>030PRRF1</b>
● Verde / Green	93	<b>030PRVF1</b>
● Giallo / Yellow	93	<b>030PRGF1</b>
● Blu / Blue	93	<b>030PRBLF1</b>
● Arancio / Orange	93	<b>030PRAF1</b>

Code ending: F1

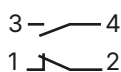


● Nero / Black	75	<b>030PRNFA</b>
● Rosso / Red	75	<b>030PRRFA</b>
● Verde / Green	75	<b>030PRVFA</b>
● Giallo / Yellow	75	<b>030PRGFA</b>
● Blu / Blue	75	<b>030PRBLFA</b>
● Arancio / Orange	75	<b>030PRAFA</b>

Code ending: FA, FC



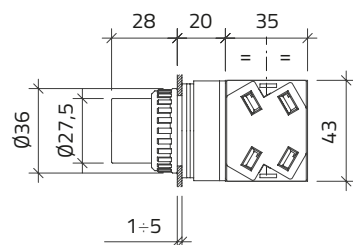
● Nero / Black	75	<b>030PRNFC</b>
● Rosso / Red	75	<b>030PRRFC</b>
● Verde / Green	75	<b>030PRVFC</b>
● Giallo / Yellow	75	<b>030PRGFC</b>
● Blu / Blue	75	<b>030PRBLFC</b>
● Arancio / Orange	75	<b>030PRAFC</b>



#### Pulsanti con guardia estesa

#### Push-buttons with extended guard

● Nero / Black	95	<b>030PPNF1</b>
● Rosso / Red	95	<b>030PPRF1</b>
● Verde / Green	95	<b>030PPVF1</b>
● Giallo / Yellow	95	<b>030PPGF1</b>
● Blu / Blue	95	<b>030PPBLF1</b>
● Arancio / Orange	95	<b>030PPAF1</b>



# Pulsanti non luminosi Ø 30

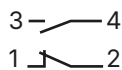
## Non-illuminated push-buttons Ø 30

### Pulsanti momentanei

#### Momentary push-buttons

g

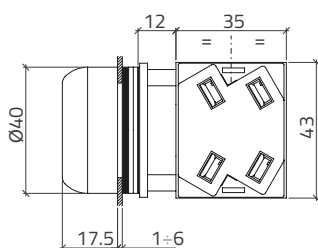
cod



### Pulsanti con guardia e cappuccio

#### Push-buttons with guard and cap

● Nero / Black	84	<b>030RICGNF1</b>
● Rosso / Red	84	<b>030RICGRF1</b>
● Verde / Green	84	<b>030RICGVF1</b>
● Giallo / Yellow	84	<b>030RICGGF1</b>
● Blu / Blue	84	<b>030RICGBLF1</b>
● Arancio / Orange	84	<b>030RICGAF1</b>
○ Bianco / White	84	<b>030RICGBF1</b>



040

080

050

060



# Pulsanti non luminosi Ø 30

## Non-illuminated push-buttons Ø 30

### Pulsanti a fungo momentanei

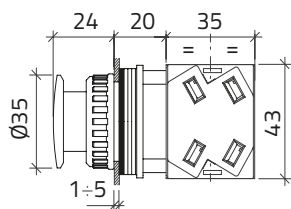
#### Momentary mushroom push-buttons

g

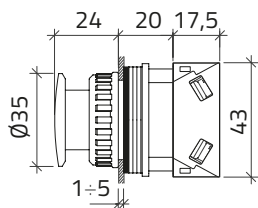
cod



Code ending: F1

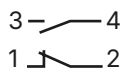


Code ending: FA



### Pulsanti a fungo Ø 35

#### Mushroom push-buttons Ø 35



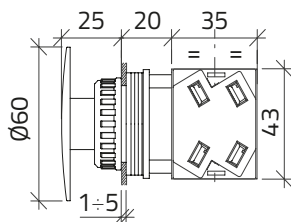
● Nero / Black	120	<b>030RFNF1</b>
● Verde / Green	120	<b>030RFVF1</b>
● Giallo / Yellow	120	<b>030RFGF1</b>



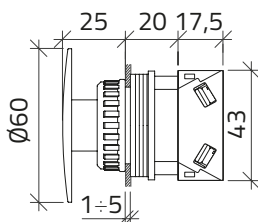
● Nero / Black	100	<b>030RFNFA</b>
● Verde / Green	100	<b>030RFVFA</b>
● Giallo / Yellow	100	<b>030RFGFA</b>



Code ending: F1

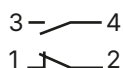


Code ending: FA



### Pulsanti a fungo Ø 60

#### Mushroom push-buttons Ø 60



● Nero / Black	130	<b>030RFFNF1</b>
● Verde / Green	130	<b>030RFFVF1</b>
● Giallo / Yellow	130	<b>030RFFGF1</b>



● Nero / Black	110	<b>030RFFNFA</b>
● Verde / Green	110	<b>030RFFVFA</b>
● Giallo / Yellow	110	<b>030RFFGFA</b>

# Pulsanti non luminosi Ø 30

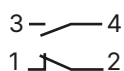
## Non-illuminated push-buttons Ø 30

### Pulsanti a fungo momentanei

#### Momentary mushroom push-buttons

g

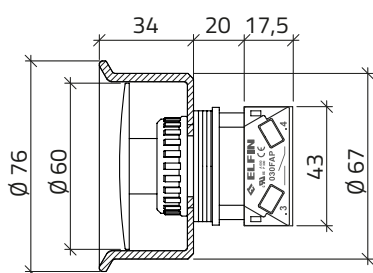
cod



### Pulsanti a fungo Ø 60 con protezione in termoplastico

#### Mushroom push-buttons Ø 60 with thermoplastic guard

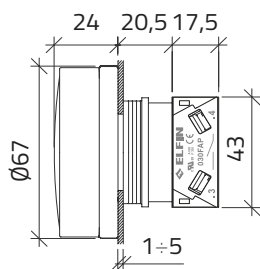
● Nero / Black	140	<b>030RFFPNFAFC</b>
● Verde / Green	140	<b>030RFFPVFAFC</b>
● Giallo / Yellow	140	<b>030RFFPGFAFC</b>



### Pulsanti a fungo Ø 60 con protezione in metallo

#### Mushroom push-buttons Ø 60 with metal guard

● Nero / Black	162	<b>030RFFPMNFAFC</b>
● Rosso / Red	162	<b>030RFFPMRFAFC</b>



040

080

050

060



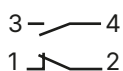
# Pulsanti non luminosi Ø 30

## Non-illuminated push-buttons Ø 30

**Pulsanti a fungo momentanei, corpo cromato**  
**Momentary mushroom push-buttons, chromed body**

g

cod

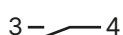
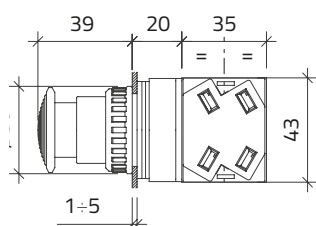


### Pulsanti a fungo Ø 35

#### Mushroom push-buttons Ø 35

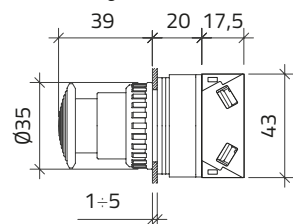
● Nero / Black	120	<b>030PFNF1</b>
● Verde / Green	120	<b>030PFVF1</b>
● Giallo / Yellow	120	<b>030PFGF1</b>

Code ending: F1



● Nero / Black	100	<b>030PFNF1A</b>
● Verde / Green	100	<b>030PFVF1A</b>
● Giallo / Yellow	100	<b>030PFGF1A</b>

Code ending: FA

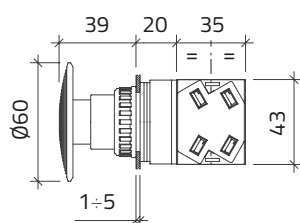


### Pulsanti a fungo Ø 60

#### Mushroom push-buttons Ø 60

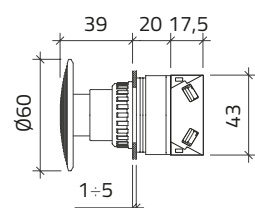
● Nero / Black	130	<b>030PFFNF1</b>
● Verde / Green	130	<b>030PFFVF1</b>
● Giallo / Yellow	130	<b>030PFFGF1</b>

Code ending: F1



● Nero / Black	110	<b>030PFFNF1A</b>
● Verde / Green	110	<b>030PFFVF1A</b>
● Giallo / Yellow	110	<b>030PFFGF1A</b>

Code ending: FA



# Pulsanti luminosi Ø 30

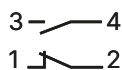
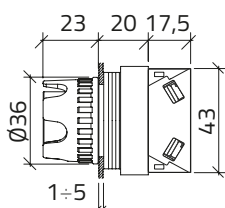
## Illuminated push-buttons Ø 30

### Pulsanti luminosi momentanei

#### Momentary illuminated push-buttons

g

cod



### Pulsanti sporgenti con guardia estesa

#### Projecting push-buttons with extended guard

Lampadina non inclusa / Bulb not included

● Rosso / Red	105	<b>030RPLSRFAFC</b>
● Verde / Green	105	<b>030RPLSVFAFC</b>
● Giallo / Yellow	105	<b>030RPLSGFAFC</b>
● Blu / Blue	105	<b>030RPLSBLFAFC</b>
○ Bianco / White	105	<b>030RPLSBFAFC</b>

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

● Rosso / Red	107	<b>030RPLSRFAFC24</b>
● Verde / Green	107	<b>030RPLSVFAFC24</b>
● Giallo / Yellow	107	<b>030RPLSGFAFC24</b>
● Blu / Blue	107	<b>030RPLSBLFAFC24</b>
○ Bianco / White	107	<b>030RPLSBFAFC24</b>

Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

● Rosso / Red	107	<b>030RPLSRFAFC11</b>
● Verde / Green	107	<b>030RPLSVFAFC11</b>
● Giallo / Yellow	107	<b>030RPLSGFAFC11</b>
● Blu / Blue	107	<b>030RPLSBLFAFC11</b>
○ Bianco / White	107	<b>030RPLSBFAFC11</b>

Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

● Rosso / Red	107	<b>030RPLSRFAFC22</b>
● Verde / Green	107	<b>030RPLSVFAFC22</b>
● Giallo / Yellow	107	<b>030RPLSGFAFC22</b>
● Blu / Blue	107	<b>030RPLSBLFAFC22</b>
○ Bianco / White	107	<b>030RPLSBFAFC22</b>

040

080

050

060



# Pulsanti luminosi Ø 30

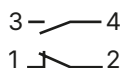
## Illuminated push-buttons Ø 30

### Pulsanti luminosi momentanei

#### Momentary illuminated push-buttons

g

cod

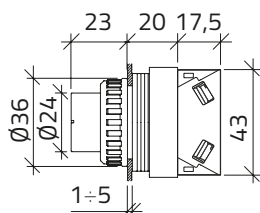


### Pulsanti sporgenti

#### Projecting push-buttons

Lampadina non inclusa / Bulb not included

● Rosso / Red	101	<b>030RPLRFAFC</b>
● Verde / Green	101	<b>030RPLVFAFC</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030RPLGFAFC</b>
● Blu / Blue	101	<b>030RPLBLFAFC</b>
○ Bianco / White	101	<b>030RPLBFAFC</b>



Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030RPLRFAFC24</b>
● Verde / Green	101	<b>030RPLVFAFC24</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030RPLGFAFC24</b>
● Blu / Blue	101	<b>030RPLBLFAFC24</b>
○ Bianco / White	101	<b>030RPLBFAFC24</b>

Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030RPLRFAFC11</b>
● Verde / Green	101	<b>030RPLVFAFC11</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030RPLGFAFC11</b>
● Blu / Blue	101	<b>030RPLBLFAFC11</b>
○ Bianco / White	101	<b>030RPLBFAFC11</b>

Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030RPLRFAFC22</b>
● Verde / Green	101	<b>030RPLVFAFC22</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030RPLGFAFC22</b>
● Blu / Blue	101	<b>030RPLBLFAFC22</b>
○ Bianco / White	101	<b>030RPLBFAFC22</b>



# Pulsanti luminosi Ø 30

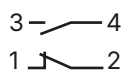
## Illuminated push-buttons Ø 30

### Pulsanti a fungo luminosi momentanei

#### Momentary illuminated mushroom push-buttons

g

cod

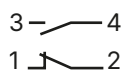
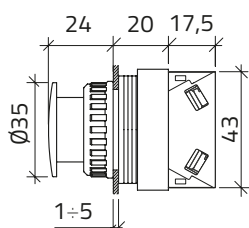


### Pulsanti a fungo Ø 35

#### Mushroom push-buttons Ø 35

Lampadina non inclusa / Bulb not included

● Rosso / Red	101	<b>030RFLRFAFC</b>
● Verde / Green	101	<b>030RFLVFAFC</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030RFLGFAFC</b>
● Blu / Blue	101	<b>030RFLBLFAFC</b>
○ Bianco / White	101	<b>030RFLBFAFC</b>



Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included

Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030RFLRFAFC24</b>
● Verde / Green	101	<b>030RFLVFAFC24</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030RFLGFAFC24</b>
● Blu / Blue	101	<b>030RFLBLFAFC24</b>
○ Bianco / White	101	<b>030RFLBFAFC24</b>

Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030RFLRFAFC11</b>
● Verde / Green	101	<b>030RFLVFAFC11</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030RFLGFAFC11</b>
● Blu / Blue	101	<b>030RFLBLFAFC11</b>
○ Bianco / White	101	<b>030RFLBFAFC11</b>

Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030RFLRFAFC22</b>
● Verde / Green	101	<b>030RFLVFAFC22</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030RFLGFAFC22</b>
● Blu / Blue	101	<b>030RFLBLFAFC22</b>
○ Bianco / White	101	<b>030RFLBFAFC22</b>

040

080

050

060



# Pulsanti d'arresto Ø 30

## Stop push-buttons Ø 30

### Pulsanti a fungo momentanei

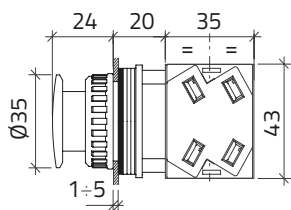
#### Momentary mushroom push-buttons

g

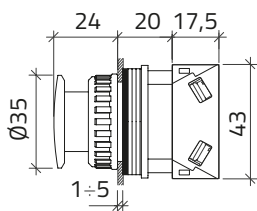
cod



Code ending: F1

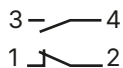


Code ending: FA, FC



### Pulsanti a fungo Ø 35

#### Mushroom push-button Ø 35



● Rosso / Red

127

030RFRF1



● Rosso / Red

107

030RFRFA



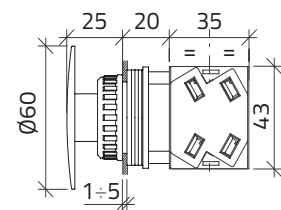
● Rosso / Red

107

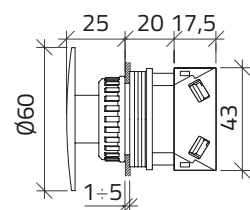
030RFRFC



Code ending: F1

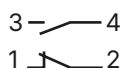


Code ending: FA, FC



### Pulsanti a fungo Ø 60

#### Mushroom push-button Ø 60



● Rosso / Red

137

030RFFRF1



● Rosso / Red

117

030RFFRFA



● Rosso / Red

117

030RFFRFC

# Pulsanti d'arresto Ø 30

## Stop push-buttons Ø 30

### Pulsanti a fungo momentanei, corpo cromato

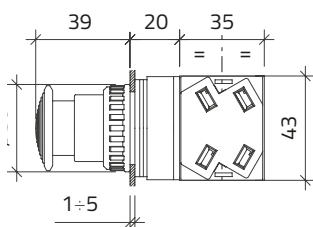
#### Momentary mushroom push-buttons, chromed body

g

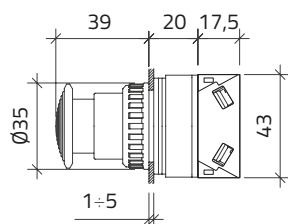
cod



Code ending: F1

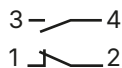


Code ending: FA, FC



### Pulsanti a fungo Ø 35

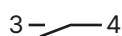
#### Mushroom push-button Ø 35



● Rosso / Red

127

030PFRF1



● Rosso / Red

107

030PFRFA



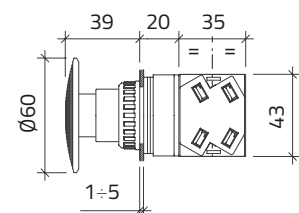
● Rosso / Red

107

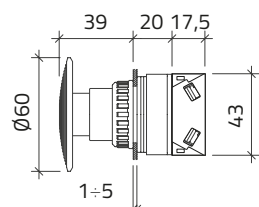
030PFRFC



Code ending: F1



Code ending: FA, FC



### Pulsanti a fungo Ø 60

#### Mushroom push-button Ø 60



● Rosso / Red

137

030PFRF1



● Rosso / Red

117

030PFRFA



● Rosso / Red

117

030PFRFC

040

080

050

060



# Pulsanti d'arresto emergenza Ø 30

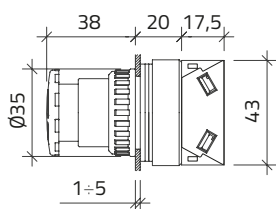
## Emergency stop push-buttons Ø 30

### Pulsanti a fungo ad aggancio

#### Latching mushroom push-buttons

g

cod



### Pulsanti a fungo Ø 35, sgancio rotazione

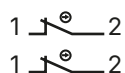
#### Mushroom push-button Ø 35, twist release



● Rosso / Red

107

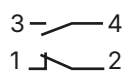
030PFARFC



● Rosso / Red

122

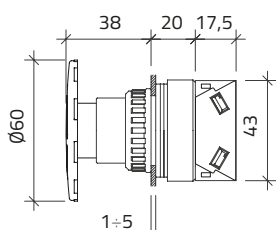
030PFAR2FC



● Rosso / Red

122

030PFARFAFC



### Pulsanti a fungo Ø 60, sgancio rotazione

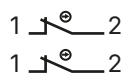
#### Mushroom push-button Ø 60, twist release



● Rosso / Red

117

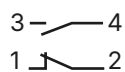
030PFFARFC



● Rosso / Red

132

030PFFAR2FC



● Rosso / Red

132

030PFFARFAFC

# Pulsanti d'arresto emergenza Ø 30

## Emergency stop push-buttons Ø 30

### Pulsanti a fungo ad aggancio

#### Latching mushroom push-buttons

g

cod



### Pulsanti a fungo Ø 35, sgancio a chiave

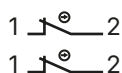
#### Mushroom push-button Ø 35, key release



● Rosso / Red

169

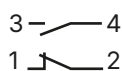
**030PFBAFC**



● Rosso / Red

183

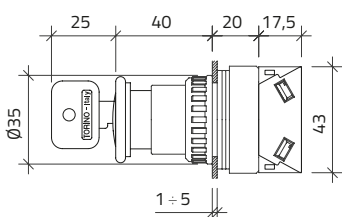
**030PFBA2FC**



● Rosso / Red

183

**030PFBAFAFC**



### Pulsanti a fungo Ø 60, sgancio a chiave

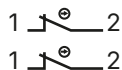
#### Mushroom push-button Ø 60, key release



● Rosso / Red

179

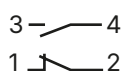
**030PFFBAFC**



● Rosso / Red

193

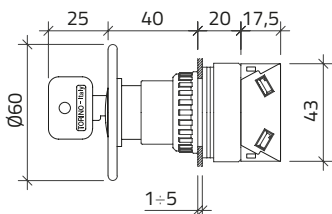
**030PFFBA2FC**



● Rosso / Red

193

**030PFFBAFAFC**



040

080

050

060



# Pulsanti a chiave Ø 30

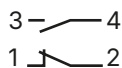
## Key push-buttons Ø 30

### Pulsanti bloccabili con chiave

#### Key lockable push-buttons

g

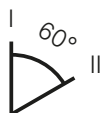
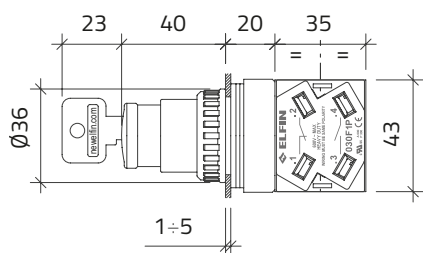
cod



### Chiave standard 3095

#### Standard key 3095

BA	165	<b>030PBAF1</b>
BB	165	<b>030PBBF1</b>
LB	165	<b>030PLBF1</b>



### Caratteristiche tecniche

Le chiavi sono estraibili con azionatore sia libero che premuto.

Si fornisce chiave standard:

- **BA** agganciabile in posizione di premuto;
- **BB** bloccabile in posizione di libero e premuto;
- **LB** bloccabile in posizione di libero.

### Technical data

The keys can be removed with the actuator both free and depressed.

A standard key is supplied:

- **BA** latched, key release to "free" position
- **BB** lockable in both positions (free and depressed)
- **LB** lockable in one position (free).

#### BA



#### BB



#### LB



# Lampade spia Ø 30

## Pilot Lights Ø 30

### Lampada spia Pilot lights

g

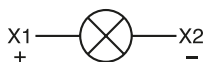
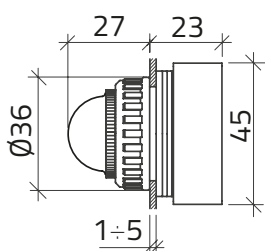
cod



#### Alimentazione diretta / Direct supply

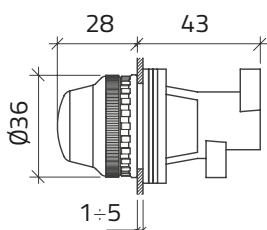
~ =  
Lampadina LED BA9S non inclusa / BA9S LED bulb not included

● Rosso / Red	68	<b>030LSR</b>
● Verde / Green	68	<b>030LSV</b>
● Giallo / Yellow	68	<b>030LSG</b>
● Blu / Blue	68	<b>030LSBL</b>
○ Bianco / White	68	<b>030LSB</b>



Lampadina E14 7W max non inclusa / E14 7W max bulb not included

● Rosso / Red	42	<b>030LE14R</b>
● Verde / Green	42	<b>030LE14V</b>
● Giallo / Yellow	42	<b>030LE14G</b>
● Blu / Blue	42	<b>030LE14BL</b>
○ Bianco / White	42	<b>030LE14B</b>



040

080

050

060

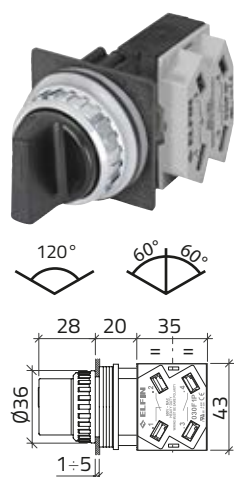


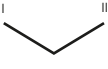




# Selettori a manopola Ø 30

## Knob selector switches Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 188 / See electrical diagrams on page 188

### 2 posizioni / 2 positions



	g	cod
 <b>CAM A</b>	92	<b>030RSMNAF1</b>
 <b>CAM B</b>	92	<b>030RSMNBF1</b>
 <b>CAM B</b>	92	<b>030RSMNBF1D</b>
 <b>CAM C</b>	92	<b>030RSMNCF1</b>
 <b>CAM C</b>	92	<b>030RSMNCF1S</b>

### 3 posizioni / 3 positions



	g	cod
 <b>CAM O</b>	124	<b>030RSMNO2F1</b>
 <b>CAM O</b>	124	<b>030RSMNO2F1D</b>
 <b>CAM O</b>	124	<b>030RSMNO2F1S</b>
 <b>CAM O</b>	124	<b>030RSMNO2F1C</b>
 <b>CAM T</b>	124	<b>030RSMNT2F1</b>
 <b>CAM S</b>	92	<b>030RSMNSF1</b>
 <b>CAM P</b>	92	<b>030RSMNPF1</b>
 <b>CAM F</b>	92	<b>030RSMNFF1</b>



### 4 posizioni / 4 positions



	g	cod
 <b>CAM Q</b>	124	<b>030RSMNQ2F1</b>

### 5 posizioni / 5 positions



	g	cod
 <b>CAM R</b>	124	<b>030RSMNR2F1</b>
 <b>CAM V</b>	124	<b>030RSMNV2F1</b>

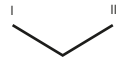
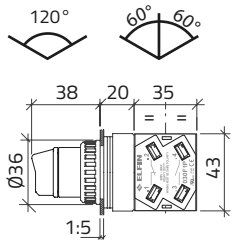


# Selettori a manopola Ø 30

## Knob selector switches Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 188 / See electrical diagrams on page 188

### 2 posizioni / 2 positions



**CAM A**

g

cod

107

**030SMNAF1**



**CAM B**

107

**030SMNBF1**



**CAM B**

107

**030SMNBF1D**



**CAM C**

107

**030SMNCF1**



**CAM C**

107

**030SMNCF1S**

### 3 posizioni / 3 positions



**CAM O**

g

cod

139

**030SMNO2F1**



**CAM O**

139

**030SMNO2F1D**



**CAM O**

139

**030SMNO2F1S**



**CAM O**

139

**030SMNO2F1C**



**CAM T**

139

**030SMNT2F1**



**CAM S**

107

**030SMNSF1**



**CAM P**

107

**030SMNPF1**



**CAM F**

107

**030SMNFF1**

### 4 posizioni / 4 positions



**CAM Q**

g

cod

139

**030SMNQ2F1**

### 5 posizioni / 5 positions



**CAM R**

g

cod

139

**030SMNR2F1**



**CAM V**

139

**030SMNV2F1**



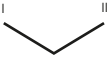




# Selettori a leva Ø 30

## Lever selector switches Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 188 / See electrical diagrams on page 188


### 2 posizioni / 2 positions



	g	cod
 <b>CAM A</b>	92	<b>030RSLNAF1</b>
 <b>CAM B</b>	92	<b>030RSLNBF1</b>
 <b>CAM B</b>	92	<b>030RSLNBF1D</b>
 <b>CAM C</b>	92	<b>030RSLNCF1</b>
 <b>CAM C</b>	92	<b>030RSLNCF1S</b>

### 3 posizioni / 3 positions



	g	cod
 <b>CAM O</b>	124	<b>030RSLNO2F1</b>
 <b>CAM O</b>	124	<b>030RSLNO2F1D</b>
 <b>CAM O</b>	124	<b>030RSLNO2F1S</b>
 <b>CAM O</b>	124	<b>030RSLNO2F1C</b>
 <b>CAM T</b>	124	<b>030RSLNT2F1</b>
 <b>CAM S</b>	92	<b>030RSLNSF1</b>
 <b>CAM P</b>	92	<b>030RSLNPF1</b>
 <b>CAM F</b>	92	<b>030RSLNFF1</b>

### 4 posizioni / 4 positions



	g	cod
 <b>CAM Q</b>	124	<b>030RSLNQ2F1</b>

### 5 posizioni / 5 positions



	g	cod
 <b>CAM R</b>	124	<b>030RSLNR2F1</b>
 <b>CAM V</b>	124	<b>030RSLNV2F1</b>

# Selettori a leva Ø 30

## Lever selector switches Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 188 / See electrical diagrams on page 188

### 2 posizioni / 2 positions



	g	cod
CAM A	107	030SLNAF1
CAM B	107	030SLNBF1
CAM B	107	030SLNBF1D
CAM C	107	030SLNCF1
CAM C	107	030SLNCF1S

### 3 posizioni / 3 positions



	g	cod
CAM O	139	030SLNO2F1
CAM O	139	030SLNO2F1D
CAM O	139	030SLNO2F1S
CAM O	139	030SLNO2F1C
CAM T	139	030SLNT2F1
CAM S	107	030SLNSF1
CAM P	107	030SLNPF1
CAM F	107	030SLNFF1

### 4 posizioni / 4 positions



	g	cod
CAM Q	139	030SLNQ2F1

### 5 posizioni / 5 positions



	g	cod
CAM R	139	030SLNR2F1
CAM V	139	030SLNV2F1

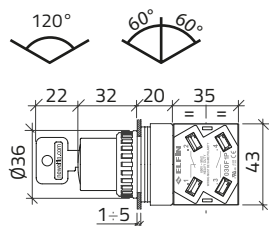


# Selettori a chiave Ø 30

## Key selector switches Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 188 / See electrical diagrams on page 188

### 2 posizioni / 2 positions



	g	k	cod	...	k	cod
<b>CAM A</b>	155		<b>030SCAF1</b>			
	155		<b>030SCAF12</b>			
	155		<b>030SCAF14</b>			
<b>CAM B</b>	155		<b>030SCBF1</b>			<b>030SCBF1D</b>
	155		<b>030SCBF14</b>			
	155		<b>030SCBF12</b>			
<b>CAM C</b>	155		<b>030SCCF1</b>			<b>030SCCF1S</b>
	155		<b>030SCCF14</b>			
	155		<b>030SCCF12</b>			

### 3 posizioni / 3 positions

	g	k	cod	...	k	cod
<b>CAM O</b>	187		<b>030SCO2F1</b>			<b>030SCO2F1C</b>
	187		<b>030SCO2F13</b>			<b>030SCO2F1D</b>
	187		<b>030SCO2F15</b>			<b>030SCO2F1D2</b>
	187		<b>030SCO2F17</b>			<b>030SCO2F1D3</b>
	187		<b>030SCO2F12</b>			<b>030SCO2F1S</b>
	187		<b>030SCO2F14</b>			<b>030SCO2F1S3</b>
	187		<b>030SCO2F16</b>			<b>030SCO2F1S4</b>
	<b>CAM T</b>	187		<b>030SCT2F1</b>		
187			<b>030SCT2F13</b>			<b>030SCT2F1D</b>
187			<b>030SCT2F15</b>			<b>030SCT2F1D2</b>
187			<b>030SCT2F17</b>			<b>030SCT2F1D3</b>
187			<b>030SCT2F14</b>			
187			<b>030SCT2F16</b>			



# Selettori a chiave Ø 30

## Key selector switches Ø 30

### Chiavi speciali / Special keys

c

suf



Chiave standard 3095, per chiavi speciali far seguire al codice del selettore il suffisso  
Standard key 3095, for special keys complete the selector code with the suffix

● Nero / Black	73034	<b>K34</b>
● Rosso / Red	73037	<b>K37</b>
● Giallo / Yellow	73033	<b>K33</b>
● Blu / Blue	73038	<b>K38</b>
● Arancio / Orange	73040	<b>K40</b>



	3353	<b>K53</b>
	9901	<b>K01</b>
	9902	<b>K02</b>
	9903	<b>K03</b>
	9904	<b>K04</b>
	9905	<b>K05</b>
	9910	<b>K10</b>
	9916	<b>K16</b>
	9919	<b>K19</b>

040

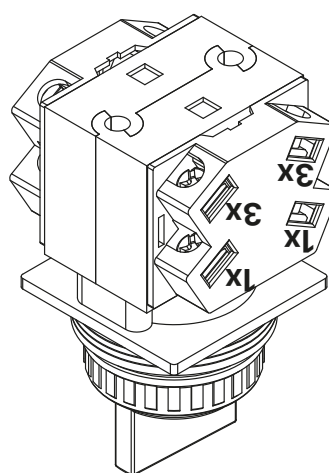
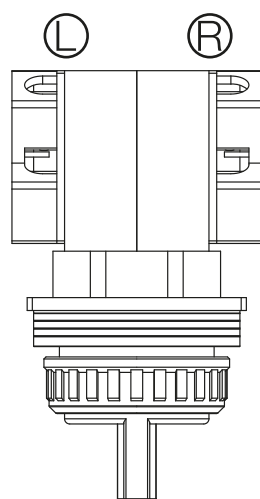
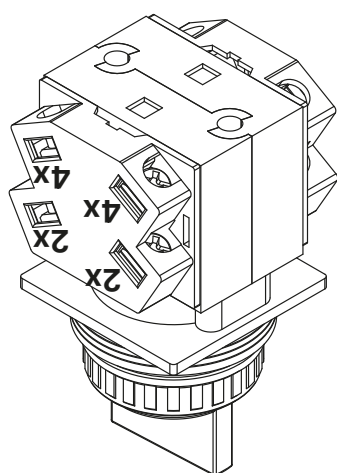
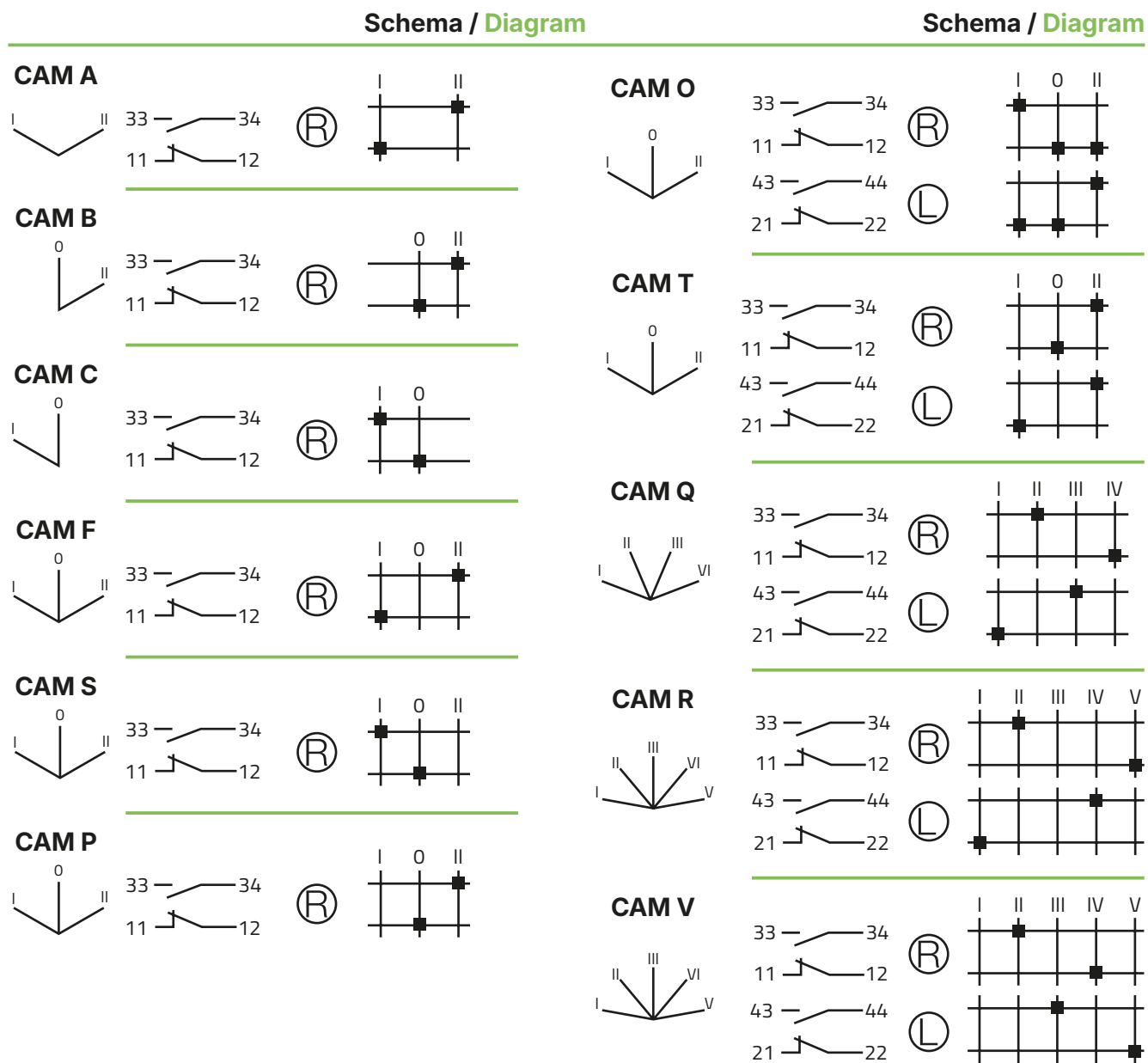
080

050

060

# Schemi per selettori Ø 30

## Diagrams for selector switches Ø 30



# Selettori luminosi a manopola Ø 30

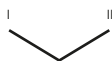
## Illuminated knob selector switches Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 193 / See electrical diagrams on page 193

2 posizioni / 2 positions

g

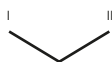
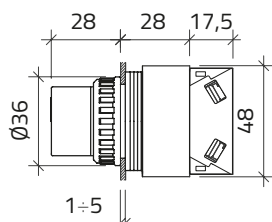
cod



### CAM A

Lampadina non inclusa / Bulb not included

● Rosso / Red	101	<b>030SMLARF AFC</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLAVF AFC</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLAGF AFC</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLABLF AFC</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLABF AFC</b>



Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030SMLARF AFC24</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLAVF AFC24</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLAGF AFC24</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLABLF AFC24</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLABF AFC24</b>

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030SMLARF AFC11</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLAVF AFC11</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLAGF AFC11</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLABLF AFC11</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLABF AFC11</b>

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030SMLARF AFC22</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLAVF AFC22</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLAGF AFC22</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLABLF AFC22</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLABF AFC22</b>

040

080

050

060



# Selettori luminosi a manopola Ø 30

## Illuminated knob selector switches Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 193 / See electrical diagrams on page 193

2 posizioni / 2 positions

g

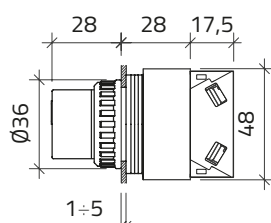
cod



### CAM B

Lampadina non inclusa / Bulb not included

● Rosso / Red	99	<b>030SMLBRFAFC</b>
● Verde / Green	99	<b>030SMLBVFAFC</b>
● Giallo / Yellow	99	<b>030SMLBGFAFC</b>
● Blu / Blue	99	<b>030SMLBBLFAFC</b>
○ Bianco / White	99	<b>030SMLBBFAFC</b>



Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030SMLBRFAFC24</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLBVFAFC24</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLBGFAFC24</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLBBLFAFC24</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLBBFAFC24</b>

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030SMLBRFAFC11</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLBVFAFC11</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLBGFAFC11</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLBBLFAFC11</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLBBFAFC11</b>

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030SMLBRFAFC22</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLBVFAFC22</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLBGFAFC22</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLBBLFAFC22</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLBBFAFC22</b>



# Selettori luminosi a manopola Ø 30

## Illuminated knob selector switches Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 193 / See electrical diagrams on page 193

3 posizioni / 3 positions

g

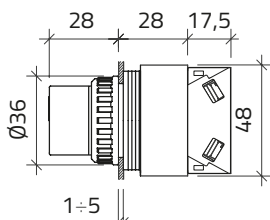
cod



### CAM O

Lampadina non inclusa / Bulb not included

● Rosso / Red	99	<b>030SMLOR2FA</b>
● Verde / Green	99	<b>030SMLOV2FA</b>
● Giallo / Yellow	99	<b>030SMLOG2FA</b>
● Blu / Blue	99	<b>030SMLOBL2FA</b>
○ Bianco / White	99	<b>030SMLOB2FA</b>



Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030SMLOR2FA24</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLOV2FA24</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLOG2FA24</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLOBL2FA24</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLOB2FA24</b>

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030SMLOR2FA11</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLOV2FA11</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLOG2FA11</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLOBL2FA11</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLOB2FA11</b>

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030SMLOR2FA22</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLOV2FA22</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLOG2FA22</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLOBL2FA22</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLOB2FA22</b>

040

080

050

060



# Selettori luminosi a manopola Ø 30

## Illuminated knob selector switches Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 193 / See electrical diagrams on page 193

### 3 posizioni / 3 positions

g

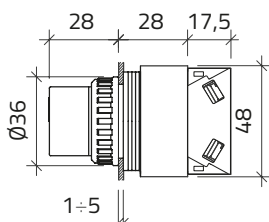
cod



#### CAM O

Lampadina non inclusa / Bulb not included

● Rosso / Red	99	<b>030SMLOR2FAC</b>
● Verde / Green	99	<b>030SMLOV2FAC</b>
● Giallo / Yellow	99	<b>030SMLOG2FAC</b>
● Blu / Blue	99	<b>030SMLOBL2FAC</b>
○ Bianco / White	99	<b>030SMLOB2FAC</b>



Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030SMLOR2FAC24</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLOV2FAC24</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLOG2FAC24</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLOBL2FAC24</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLOB2FAC24</b>

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

● Rosso / Red	101	<b>030SMLOR2FAC11</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLOV2FAC11</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLOG2FAC11</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLOBL2FAC11</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLOB2FAC11</b>

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included  
Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

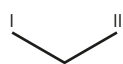
● Rosso / Red	101	<b>030SMLOR2FAC22</b>
● Verde / Green	101	<b>030SMLOV2FAC22</b>
● Giallo / Yellow	101	<b>030SMLOG2FAC22</b>
● Blu / Blue	101	<b>030SMLOBL2FAC22</b>
○ Bianco / White	101	<b>030SMLOB2FAC22</b>



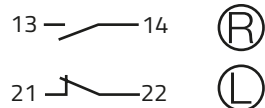
# Schemi per selettori luminosi Ø 30

## Diagrams for illuminated selector switches Ø 30

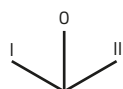
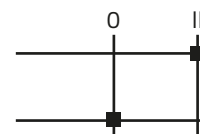
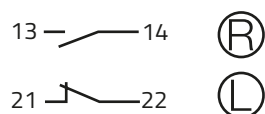
Schema / Diagram



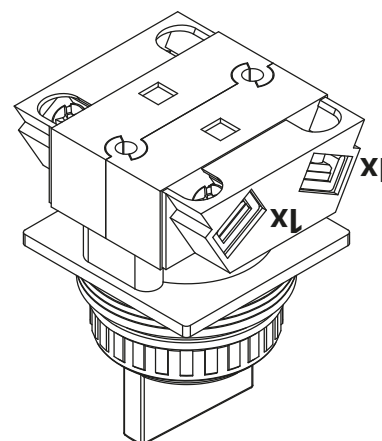
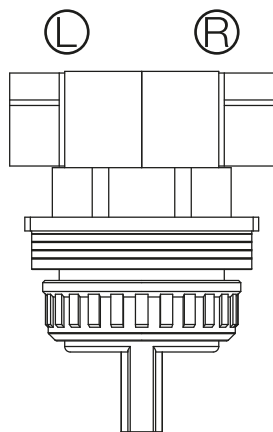
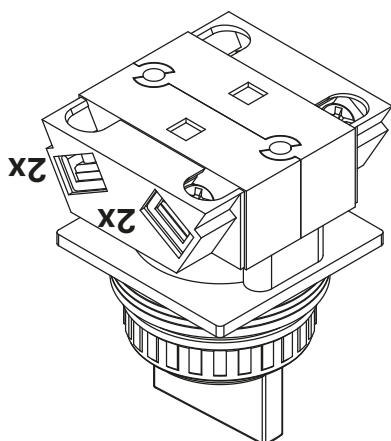
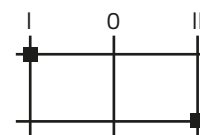
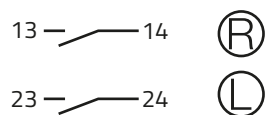
**CAM A**



**CAM B**



**CAM O**



040

080

050

060

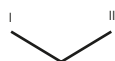
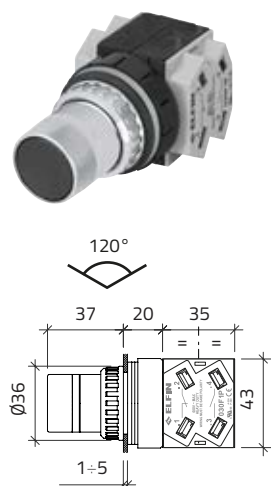


# Pulsanti selettori Ø 30

## Push-button selector switches Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 195-196 / See electrical diagrams on page 195-196

### 2 posizioni / 2 positions



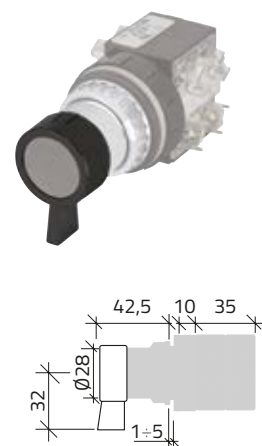
	g	cod
CAM 01	173	030PSN01
CAM 02	173	030PSN02
CAM 03	173	030PSN03
CAM 04	173	030PSN04
CAM 05	166	030PSN05
CAM 06	173	030PSN06
CAM 11	166	030PSN11
CAM 12	173	030PSN12
CAM 13	166	030PSN13
CAM 21	173	030PSN21
CAM 22	173	030PSN22
CAM 31	166	030PSN31
CAM 32	166	030PSN32
CAM 33	166	030PSN33
CAM 34	173	030PSN34
CAM 35	166	030PSN35
CAM 36	166	030PSN36

### 3 posizioni / 3 positions



	g	cod
CAM 51	166	030PSN51
CAM 52	166	030PSN52
CAM 53	166	030PSN53
CAM 54	166	030PSN54
CAM 55	173	030PSN55
CAM 14	166	030PSN14
CAM 15	166	030PSN15
CAM 56	166	030PSN56
CAM 57	173	030PSN57
CAM 23	173	030PSN23
CAM 25	166	030PSN25

### Leva per pulsante selettore Lever for push-button selector switch



● Nero / Black

g

cod

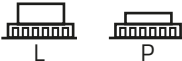
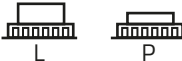
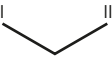


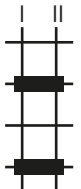
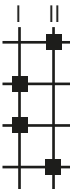
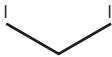


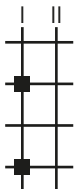
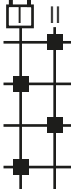
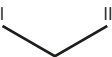


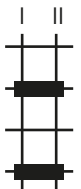
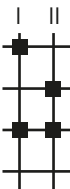



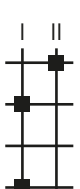

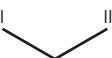

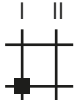




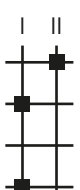
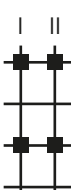
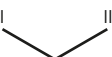

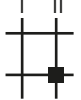
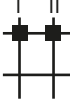




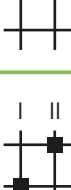
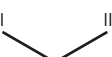


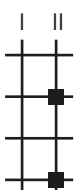
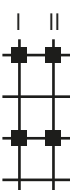




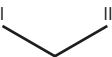


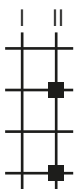
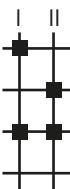
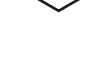




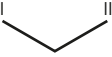


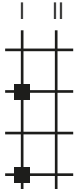
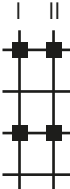





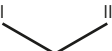

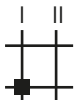
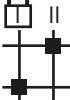
6

030LPS



# Schemi per pulsanti selettori Ø 30

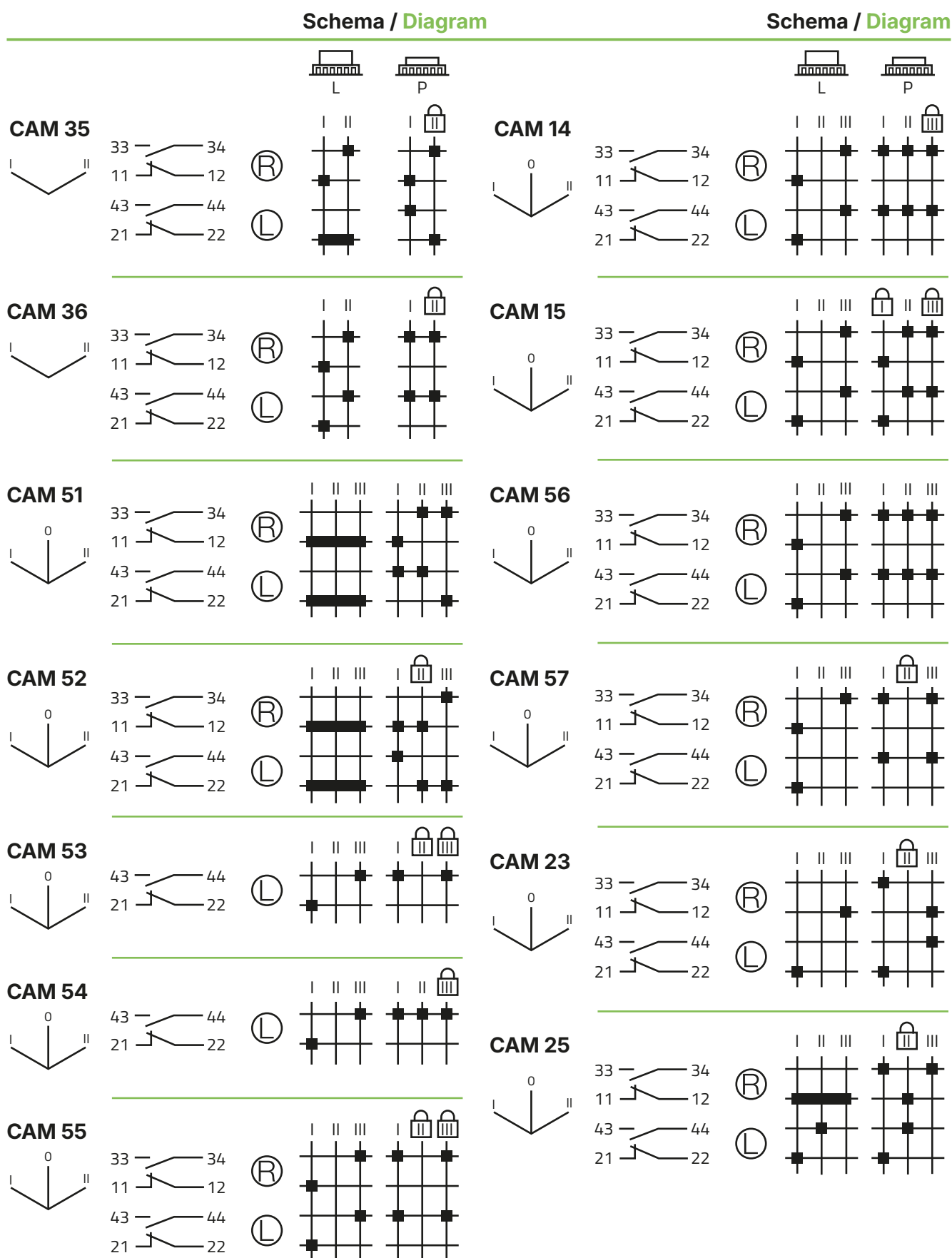
## Diagrams for push-button selector switches Ø 30

		Schema / Diagram		Schema / Diagram			
							
<b>CAM 01</b>	 33 — 34 11 — 12 43 — 44 21 — 22	 	 	<b>CAM 13</b>	 33 — 34 11 — 12 43 — 44 21 — 22	 	 
<b>CAM 02</b>	 33 — 34 11 — 12 43 — 44 21 — 22	 	 	<b>CAM 21</b>	 33 — 34 11 — 12 43 — 44 21 — 22	 	 
<b>CAM 03</b>	 43 — 44 21 — 22		 	<b>CAM 22</b>	 33 — 34 11 — 12 43 — 44 21 — 22	 	 
<b>CAM 04</b>	 43 — 44 21 — 22		 	<b>CAM 31</b>	 33 — 34 11 — 12 43 — 44 21 — 22	 	 
<b>CAM 05</b>	 33 — 34 11 — 12 43 — 44 21 — 22	 	 	<b>CAM 32</b>	 43 — 44 21 — 22		 
<b>CAM 06</b>	 33 — 34 11 — 12 43 — 44 21 — 22	 	 	<b>CAM 33</b>	 33 — 34 11 — 12 43 — 44 21 — 22	 	 
<b>CAM 11</b>	 33 — 34 11 — 12 43 — 44 21 — 22	 	 	<b>CAM 34</b>	 33 — 34 11 — 12 43 — 44 21 — 22	 	 
<b>CAM 12</b>	 43 — 44 21 — 22		 				



# Schemi per pulsanti selettori Ø 30

## Diagrams for push-button selector switches Ø 30



# Manipolatori Ø 30

## Joysticks Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 200 / See electrical diagrams on page 200

### 2 posizioni / 2 positions



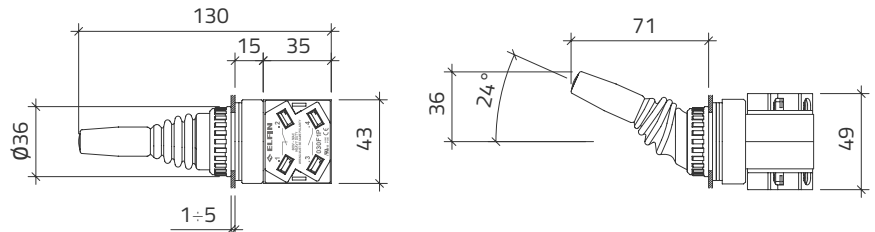
① ②

				g	cod
● RAL 7016	1-2	permanenti / maintained	140		<b>030MPPN</b>
● RAL 7016	1-2	temporanee / spring return	140		<b>030MTTN</b>
● RAL 7016	1 2	temporanea / spring return permanente / maintained	140		<b>030MTPN</b>

### 4 posizioni / 4 positions

③  
① ② ④

				g	cod
● RAL 7016	1-2-3-4	permanenti / maintained	140		<b>030MPPPN</b>
● RAL 7016	1-2-3-4	temporanee / spring return	140		<b>030MTTTN</b>
● RAL 7016	1-2 3-4	temporanee / spring return permanenti / maintained	140		<b>030MPPTPN</b>
● RAL 7016	1-3 2-4	permanenti / maintained temporanee / spring return	140		<b>030MPPTTN</b>
● RAL 7016	1-2-3 4	permanenti / maintained temporanea / spring return	140		<b>030MPPPTN</b>
● RAL 7016	3 1-2-4	permanente / maintained temporanee / spring return	140		<b>030MPPTTN</b>



### 2 posizioni con blocco di sicurezza

#### 2 positions with safety interlock



① ②

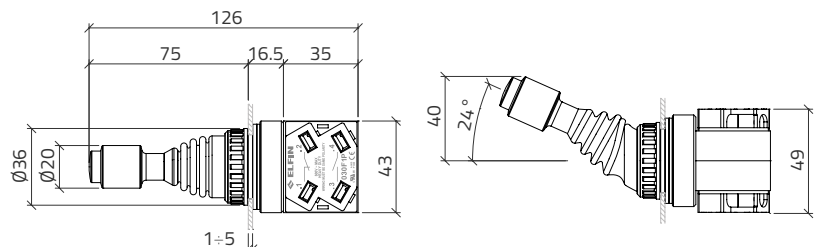
				g	cod
● Nero / Black	1-2	permanenti / maintained	165		<b>030MPPNB</b>
● Nero / Black	1-2	temporanee / spring return	165		<b>030MTTNB</b>

### 4 posizioni con blocco di sicurezza

#### 4 positions with safety interlock

③  
① ② ④

				g	cod
● Nero / Black	1-2-3-4	permanenti / maintained	165		<b>030MPPPNB</b>
● Nero / Black	1-2-3-4	temporanee / spring return	165		<b>030MTTTNB</b>



# Manipolatori Ø 30

## Joysticks Ø 30

Controllare schemi elettrici a pag. 200 / See electrical diagrams on page 200

### 2 posizioni opposte / 2 opposite positions



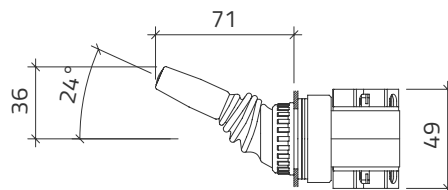
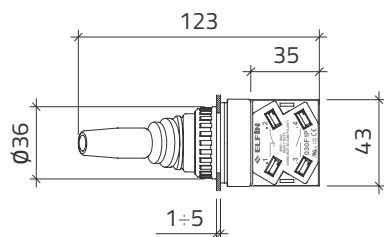
①

②

● RAL 7016	1-2	permanenti / maintained	140	<b>030MPN2F1</b>
● RAL 7016	1 2	permanente / maintained temporanea / spring return	140	<b>030MTN2F1</b>

g

cod



### Manipolatore d'emergenza / Emergency stop joysticks



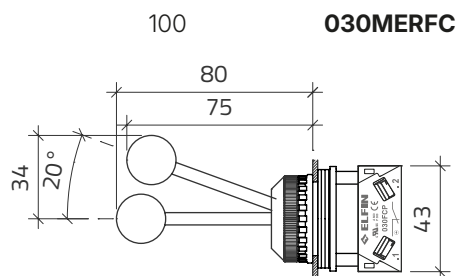
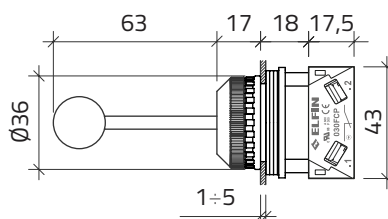
1 2

Svolge azione di comando in qualsiasi direzione venga manovrata la leva  
It operates in any direction the lever is moved

● Rosso / Red

g

cod



# Manipolatori Ø 30

## Joysticks Ø 30

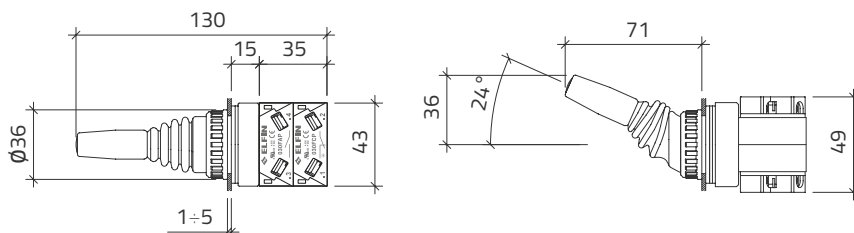
Controllare schemi elettrici a pag. 200 / See electrical diagrams on page 200

### Manipolatori speciali 2 posizioni / Special joysticks 2 positions



① ②

				g	cod
● RAL 7016	1-2	permanenti / maintained	140		<b>030MPPRN</b>
● RAL 7016	1-2	temporanee / spring return	140		<b>030MTTRN</b>
● RAL 7016	1	temporanea / spring return	140		<b>030MTPRN</b>
	2	permanente / maintained			



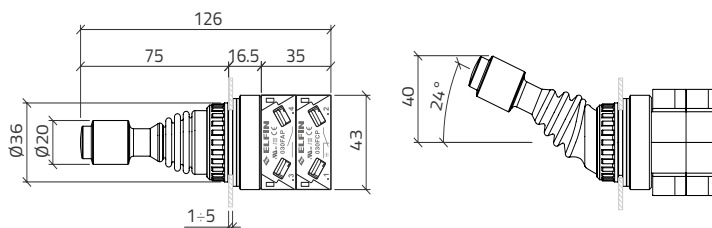
### Manipolatori speciali 2 posizioni con blocco di sicurezza

#### Special joysticks 2 positions with safety interlock



① ②

				g	cod
● Nero / Black	1-2	permanenti / maintained	165		<b>030MPPRN</b>
● Nero / Black	1-2	temporanee / spring return	165		<b>030MTTRN</b>



040

080

050

060

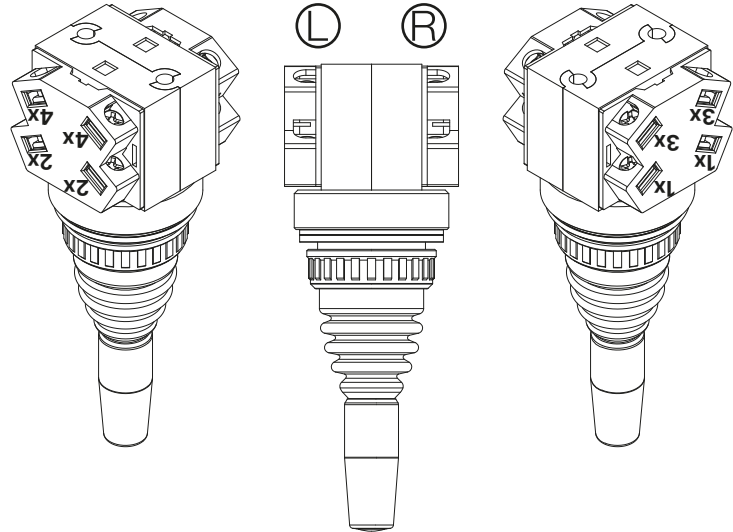
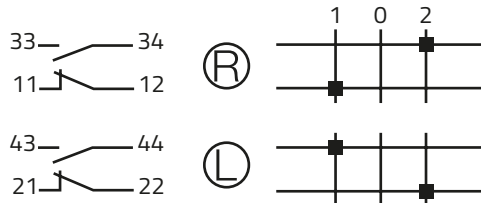


# Schemi per manipolatori Ø 30

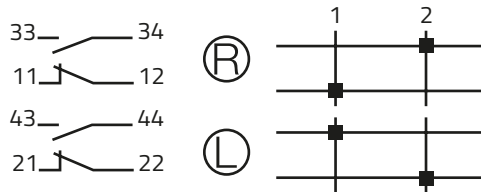
## Diagrams for joysticks Ø 30

### Schema / Diagram

① ②



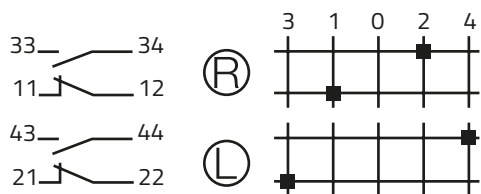
① ②



③

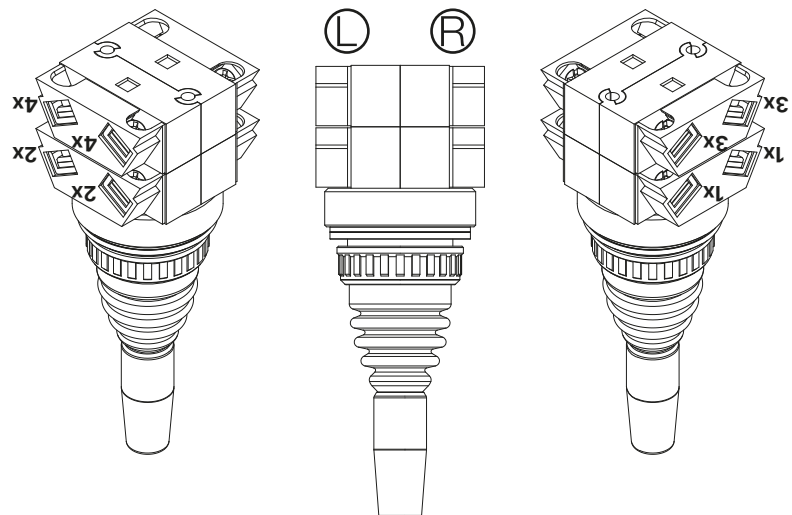
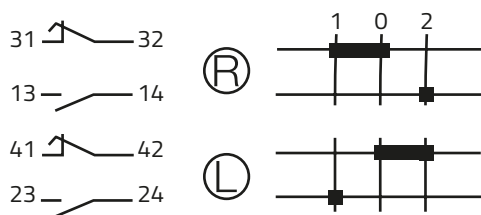
① ②

④



### Schema / Diagram

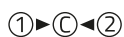
① ②



# Manipolatori con microinterruttori Ø 30

## Joysticks with microswitches Ø 30

### 2 posizioni temporanee 2 positions spring return



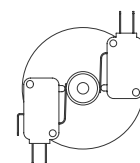
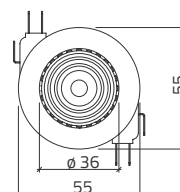
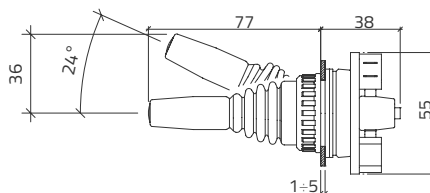
Vedi microinterruttori 1 - 2 nello schema elettrico  
See microswitches 1 - 2 in the electric diagram

g

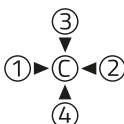
cod

190

030M2T22



### 4 posizioni temporanee 4 positions spring return



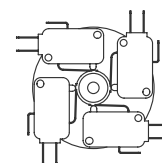
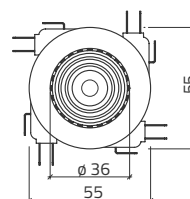
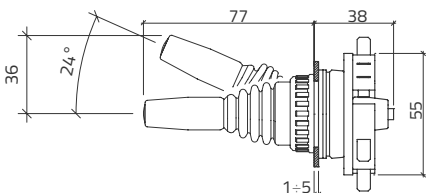
Vedi microinterruttori 1 - 2 - 3 - 4 nello schema elettrico  
See microswitches 1 - 2 - 3 - 4 in the electric diagram

g

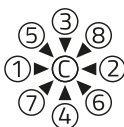
cod

208

030M4T44



### 8 posizioni temporanee 8 positions spring return



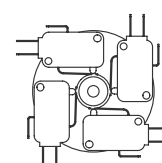
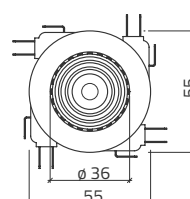
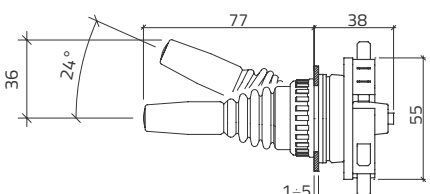
Vedi microinterruttori 1 - 2 - 3 - 4 nello schema elettrico  
See microswitches 1 - 2 - 3 - 4 in the electric diagram

g

cod

208

030M8T44



040

080

050

060



# Manipolatori con microinterruttori Ø 30

## Joysticks with microswitches Ø 30

### Microinterruttori di ricambio

#### Spair microswitches

g

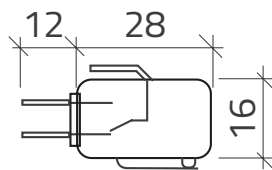
cod



Microinterruttori 1 C/O  
1 C/O microswitches

10

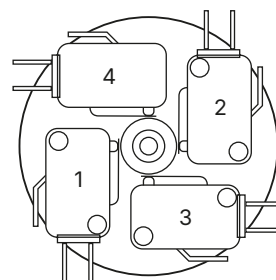
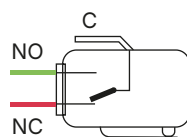
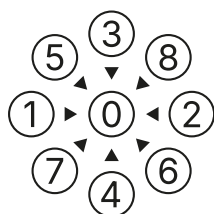
030M11



### Schema per manipolatori con microinterruttori Ø 30

#### Diagram for joysticks with microswitches Ø 30

	⑦	⑤	③	①	①	②	④	⑥	⑧
1									
2									
3									
4									

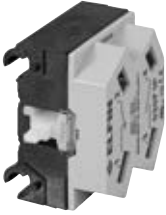
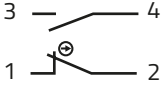
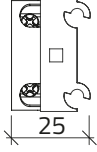
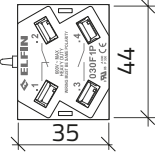
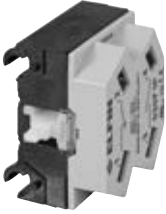
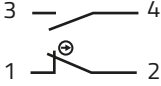
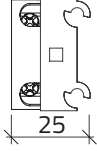
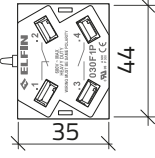

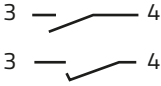
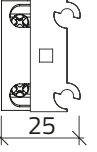
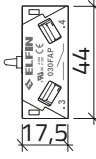


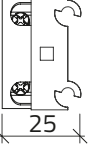
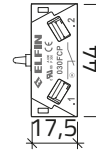


# Elementi di contatto

## Contact blocks


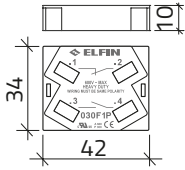

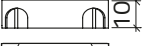


### Elementi di contatto

#### Contact blocks

				g	n	cod
	 <p>1NO + 1NC</p>			38	2	<b>030F1P</b>
	 <p>1NO + 1NC Contatti dorati / Gold-plated contacts</p>			32	2	<b>030F1AUP</b>
	 <p>1NO 1NO Chiusura anticipata / Early make</p>			23	2	<b>030FAP</b> <b>030FAAP</b>
	 <p>1NC 1NC Apertura ritardata / Late break</p>			23	2	<b>030FCP</b> <b>030FCRP</b>

### Protezioni elementi di contatto

#### Contact block protections

				g	n	cod
		Coperchio per contatto NO + NC Cover for contact block NO + NC		6	10	<b>030PF1</b>
		Coperchio per contatto NO Cover for contact block NO		4	10	<b>030PFA</b>
		Coperchio per contatto NC Cover for contact block NC		4	10	<b>030PFC</b>



# Accessori & Ricambi per elementi di contatto

## Accessories & Spare parts for contact blocks

### INSTALLAZIONE DI CONTATTI AGGIUNTIVI

Gli operatori della Famiglia 030 vengono forniti completi di elementi di contatto premontati secondo la configurazione prevista dal codice prodotto.

Qualora sia necessario aggiungere o sostituire gli elementi di contatto forniti di serie, è possibile installare elementi supplementari utilizzando gli appositi inserti di adattamento.

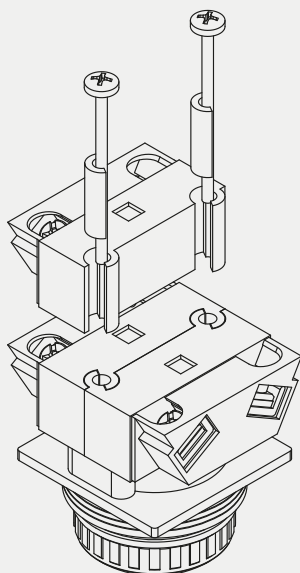
L'inserto **030IC** deve essere utilizzato per il montaggio degli elementi di contatto 030FA\_ (1NO) e 030FC\_ (1NC), mentre l'inserto **030IO** è necessario al montaggio degli elementi di contatto 030F1P (1NO + 1NC).

I disegni riportati di seguito illustrano il corretto montaggio degli elementi di contatto e dei relativi inserti.

In funzione del numero di elementi di contatto aggiuntivi installati, è inoltre necessario utilizzare viti di fissaggio di lunghezza adeguata. Le configurazioni disponibili e le relative combinazioni di montaggio sono riportate nella pagina seguente.

Montaggio di elementi contatto aggiuntivi FA/FC con 030IC.

Assembly of additional FA/FC contact blocks using 030IC insert.



### INSTALLATION OF ADDITIONAL CONTACTS

Operators of the 030 family are supplied complete with factory-assembled contact blocks according to the configuration specified by the product code.

Should it be necessary to add or replace the standard contact blocks, additional contact elements can be installed using the appropriate adapter inserts.

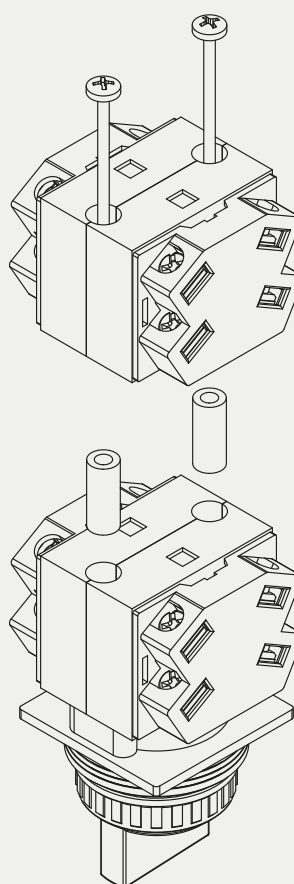
The insert **030IC** must be used for mounting 030FA\_ (1NO) and 030FC\_ (1NC) contact blocks, while the insert **030IO** is intended for mounting F1 (1NO + 1NC) contact blocks.

The diagrams below illustrate the correct assembly of the contact blocks and adapter inserts.

Depending on the number of additional contact blocks to be installed, fixing screws of the appropriate length must also be used. Available configurations and corresponding mounting arrangements are shown on the following page.

Montaggio di elementi contatto aggiuntivi F1 con 030IO.

Assembly of additional F1 contact blocks using 030IO insert

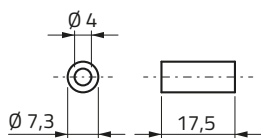
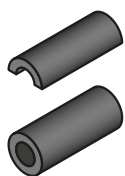


# Accessori & Ricambi per elementi di contatto

## Accessories & Spare parts for contact blocks

### Inserti per elementi di contatto aggiuntivi

#### Inserts for additional contact blocks



Inserto tipo C / Insert type C

g n cod

0,5

10

030IC

Inserto tipo 0 / Insert type 0

1

10

030IO

### Viti prolungate per elementi di contatto aggiuntivi

#### Extended screws for additional contact blocks



Elemento di contatto 030FA / FC  
Contact block 030FA / FC



030IC

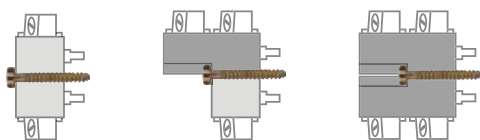


Elemento di contatto 030F1  
Contact block 030F1



030IO

L g n cod

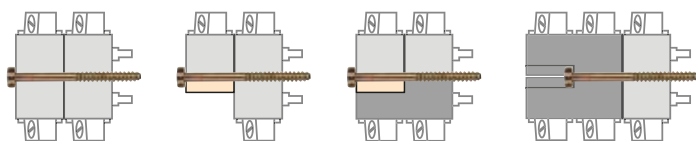


28 mm

2

10

030V28

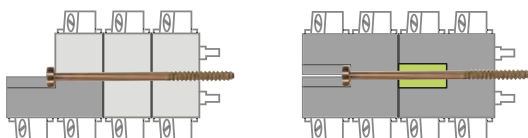


46 mm

3,5

10

030V46

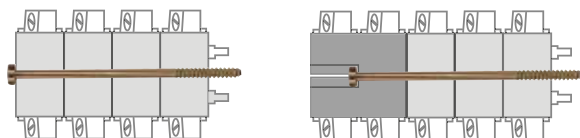


64 mm

4

10

030V64

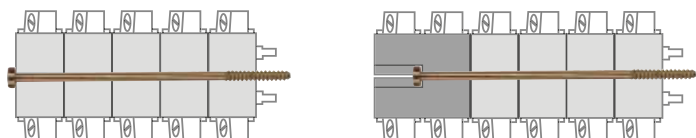


80 mm

5,5

10

030V80

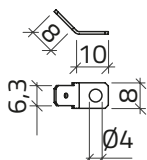
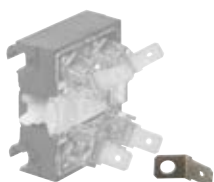


7,5

10

030V98

### Terminale Faston / Faston Terminal



Per elementi di contatto e portalamпада. Idoneo per Faston femmina 6,3 × 0,8  
For contact blocks and lampholders. Suitable for female Faston terminals 6,3 × 0,8

g n cod

1

10

030TF



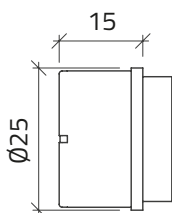
# Accessori Ø 30 & Ricambi

## Accessories Ø 30 & Spare components

### Gemme Lenses

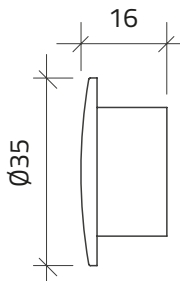
g

cod



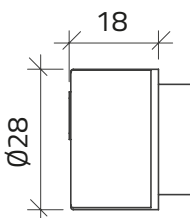
#### Gemme per pulsanti luminosi sporgenti o con guardia estesa Lenses for projecting illuminated push-buttons or with extended guard

● Rosso / Red	6	<b>030RLAR</b>
● Verde / Green	6	<b>030RLAV</b>
● Giallo / Yellow	6	<b>030RLAG</b>
● Blu / Blue	6	<b>030RLABL</b>
○ Bianco / White	6	<b>030RLAB</b>
● Arancio / Orange	6	<b>030RLAA</b>
○ Trasparente / Clear	6	<b>030RLAI</b>



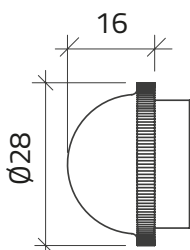
#### Gemme per pulsanti a fungo luminosi Ø 35 Lenses for illuminated mushroom push-buttons Ø 35

● Rosso / Red	6	<b>030RLFR</b>
● Verde / Green	6	<b>030RLFV</b>
● Giallo / Yellow	6	<b>030RLFG</b>
● Blu / Blue	6	<b>030RLFBL</b>
○ Bianco / White	6	<b>030RLFBL</b>
● Arancio / Orange	6	<b>030RLFAR</b>
○ Trasparente / Clear	6	<b>030RLFBI</b>



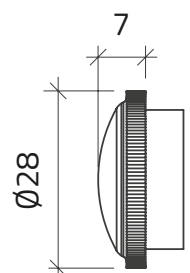
#### Manopole per selettori luminosi Knobs for illuminated selector switches

● Rosso / Red	4	<b>030GMR</b>
● Verde / Green	4	<b>030GMV</b>
● Giallo / Yellow	4	<b>030GMG</b>
● Blu / Blue	4	<b>030GMBL</b>
○ Bianco / White	4	<b>030GMB</b>
● Arancio / Orange	4	<b>030GMA</b>
○ Trasparente / Clear	4	<b>030GMI</b>



#### Gemme sferiche per lampade spia Dome lenses for pilot lights

● Rosso / Red	6,5	<b>030GLNR</b>
● Verde / Green	6,5	<b>030GLNV</b>
● Giallo / Yellow	6,5	<b>030GLNG</b>
● Blu / Blue	6,5	<b>030GLNBL</b>
○ Bianco / White	6,5	<b>030GLNB</b>
● Arancio / Orange	6,5	<b>030GLNA</b>
○ Trasparente / Clear	6,5	<b>030GLNI</b>



#### Gemme piatte con diffusore per lampade spia Flat lenses with diffuser for pilot lights

● Rosso / Red	4	<b>030GLSR</b>
● Verde / Green	4	<b>030GLSV</b>
● Giallo / Yellow	4	<b>030GLSG</b>
● Blu / Blue	4	<b>030GLSBL</b>
○ Bianco / White	4	<b>030GLSB</b>
● Arancio / Orange	4	<b>030GLSA</b>
○ Trasparente / Clear	4	<b>030GLSI</b>

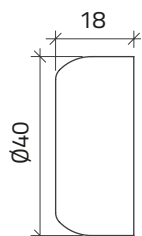


# Accessori Ø 30 & Ricambi

## Accessories Ø 30 & Spare components

### Cappuccio protettivo per pulsanti tipo 030RI\_ con guardia

#### Protective cap for guarded push-buttons type 030RI\_



○ Trasparente / Clear

g

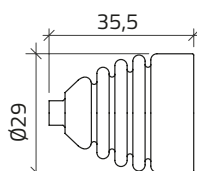
22

cod

030CG

### Soffietto per manipolatore

#### Joystick bellows



● RAL 7016

g

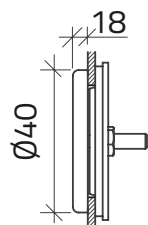
5

cod

030SM

### Tappi di chiusura

#### Hole plugs



● RAL 7035

● RAL 7016

● Nero / Black

g

5

5

5

n

10

10

10

cod

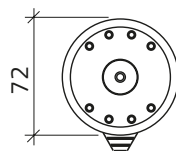
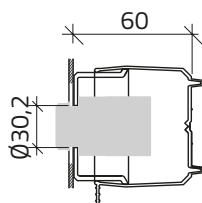
030CP

030CP16

030CPN

### Cappucci di protezione contatti

#### Protective caps for contacts



g

58

cod

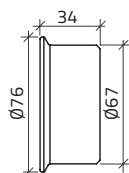
030CPC30

# Accessori Ø 30 & Ricambi

## Accessories Ø 30 & Spare components

### Guardie di protezione

#### Protective guards



- RAL 7016
- Giallo / Yellow

g

cod

35

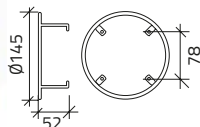
**030GP30**

35

**030GPG30**

### Accessori di protezione in metallo

#### Metal protective guards



- Giallo / Yellow

g

cod

150

**020SPE**


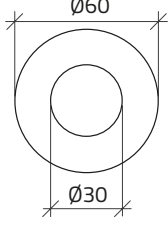
*Compatibile con scatola in alluminio M4 90 × 90 / Compatible with M4 90 × 90 aluminium enclosure*

# Targhette Ø 30

## Legend plates Ø 30

### Targhette emergenza


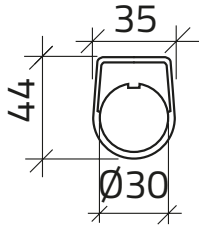

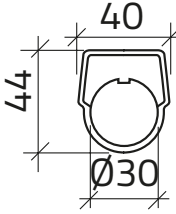

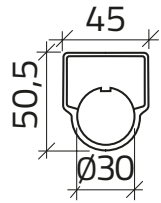
#### Emergency stop legend plates

		g	cod	
		<b>Ø 60</b>		
		Senza testo / Blank	2	<b>030D0</b>
		ARRESTO EMERGENZA	2	<b>030D21</b>
		EMERGENCY STOP	2	<b>030D23</b>
		ARRESTO EMERGENZA EMERGENCY STOP	2	<b>030D32</b>

		<b>Ø 90</b>		
		Senza testo / Blank	5,3	<b>030DD0</b>
		ARRESTO EMERGENZA	5,3	<b>030DD21</b>
		EMERGENCY STOP	5,3	<b>030DD23</b>

### Targhette neutre

#### Blank legend plates

		g	cod	
		● Nero / Black	1	<b>030TN1-0</b>
		● Nero / Black	1	<b>030TN1A</b>
		● Nero / Black	1	<b>030TN4-0</b>

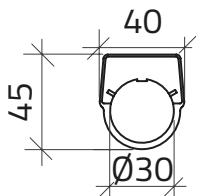
# Targhette Ø 30

## Legend plates Ø 30

### Targhette neutre Blank legend plates

g

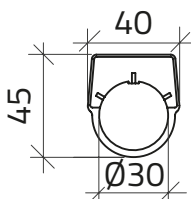
cod



● Nero / Black

1

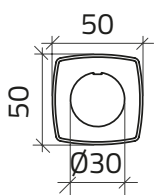
030TN2-0



● Nero / Black

1

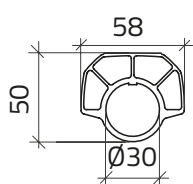
030TN3-0



● Nero / Black

1

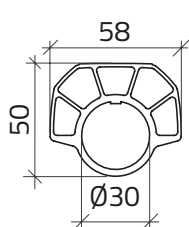
030TN5-0



● Nero / Black

1

030TN8-0



● Nero / Black

1

030TN9-0



# Targhette Ø 30

## Legend plates Ø 30

### Targhette con diciture Labels with texts

cod

cod



#### Dicitura / Texts

Marcia	<b>030TN1-1</b>	Ciclo Manuale	<b>030TN1-15</b>
Arresto	<b>030TN1-2</b>	Arresto Ciclo	<b>030TN1-16</b>
Avanti	<b>030TN1-3</b>	Inizio Ciclo	<b>030TN1-17</b>
Indietro	<b>030TN1-4</b>	Ciclo Automatico	<b>030TN1-18</b>
Salita	<b>030TN1-5</b>	Ripristino Ciclo	<b>030TN1-19</b>
Discesa	<b>030TN1-6</b>	Inserito	<b>030TN1-20</b>
Destra	<b>030TN1-7</b>	Corrente Inserita	<b>030TN1-21</b>
Sinistra	<b>030TN1-8</b>	Disinserito	<b>030TN1-22</b>
Apri	<b>030TN1-9</b>	Emergenza	<b>030TN1-23</b>
Chiude	<b>030TN1-10</b>	Lavoro	<b>030TN1-24</b>
Lento	<b>030TN1-11</b>	Tensione in linea	<b>030TN1-25</b>
Veloce	<b>030TN1-12</b>	Arresto Motore	<b>030TN1-26</b>
Avviamento	<b>030TN1-13</b>	Avviamento Motore	<b>030TN1-27</b>
Ciclo	<b>030TN1-14</b>	Corrente alla macchina	<b>030TN1-28</b>



Apri - Chiude	<b>030TN2-1</b>	0 - 1	<b>030TN2-6</b>
Automatico - Semiautomatico	<b>030TN2-2</b>	Ciclo: Manuale - Automatico	<b>030TN2-7</b>
Automatico - Manuale	<b>030TN2-3</b>	Ciclo: Autom. - Semiautom.	<b>030TN2-8</b>
Escluso - Incluso	<b>030TN2-4</b>	Corrente: Inserita - Disinserita	<b>030TN2-9</b>
Inserito - Disinserito	<b>030TN2-5</b>	Marcia - Arresto	<b>030TN2-10</b>



0 - 1 - 2	<b>030TN3-1</b>
1 - 0 - 2	<b>030TN3-2</b>
Ciclo: Manuale - 0 - Autom.	<b>030TN3-3</b>

040

080

050

060

